

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2007

Utgiven i Helsingfors den 31 december 2007

Nr 1446—1462

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
1446	Civiltjänstlag .....	5595
1447	Lag om ändring av 6 och 52 § i räddningslagen .....	5622
1448	Lag om ändring av 5 och 7 § i semesterlagen .....	5623
1449	Lag om ändring av 2 och 3 § i lagen om kontroll av brottslig bakgrund hos personer som arbetar med barn .....	5624
1450	Lag om ändring av 1 och 2 § i lagen om ekonomiskt stöd efter värnpliktigs död .....	5625
1451	Lag om ändring av 2 c kap. 5 § i strafflagen .....	5626
1452	Lag om ändring av 3 kap. 4 § i fängelselagen .....	5627
1453	Lag om ändring av 39 § i språklagen .....	5628
1454	Lag om ändring av 12 a § i lagen om förvaltningsdomstolarna .....	5629
1455	Lag om ändring av 7 f § i lagen om avbytar-service för lantbruksföretagare .....	5630
1456	Lag om ändring av 16 e § i lagen om studiestöd .....	5631
1457	Lag om ändring av 1 § i militärunderstödslagen .....	5632
1458	Lag om ändring av 2 § i straffregisterlagen .....	5633
1459	Lag om ändring av 6 § i lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer .....	5634
1460	Lag om ändring av 1 a § i lagen om fortbestånd av till tjänstgöring inkallad värnpliktigs arbets- eller tjänsteförhållande .....	5635
1461	Statsrådets förordning om civiltjänst .....	5636
1462	Arbetsministeriets förordning om civiltjänstgörarens reseersättningar och antalet fria permis-sionsresor .....	5638

## Nr 1446

### Civiltjänstlag

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap.

#### Allmänna bestämmelser

1 §

#### Tillämpningsområde

I denna lag föreskrivs om civiltjänstplikt som grundar sig på skyldigheten att försvara landet.

En värnpliktig som av skäl som grundar sig på övertygelse är hindrad att fullgöra sin tjänstgöring enligt värnpliktslagen (1438/2007) befrias från tjänstgöringen och förordnas att fullgöra civiltjänst enligt bestämmelserna i denna lag.

Denna lag tillämpas också på kvinnor som ansöker om civiltjänst efter den tidsfrist som anges i 4 § 1 mom. i lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor (194/1995).

RP 140/2007  
AjUB 9/2007  
RSv 132/2007

## 2 §

*Definitioner*

I denna lag avses med

1) *civiltjänstgörare* en person som har godkänts att fullgöra civiltjänst,

2) *civiltjänstgöringsplats* en myndighet eller sammanslutning som civiltjänstcentralen har godkänt som civiltjänstgöringsplats,

3) *grundutbildningsperiod* den civiltjänst som utförs vid civiltjänstcentralen i början av civiltjänsten och vars syfte är att stödja de allmänna medborgarfärdigheterna, ge allmänna färdigheter i fråga om befolkningskydd och räddningsverksamhet samt att ge färdigheter för fullgörande av arbetstjänsten.

4) *arbetsjänst* den civiltjänst som utförs på civiltjänstgöringsplatsen efter grundutbildningsperioden,

5) *civilreserv* personer som har fullgjort civiltjänst samt personer som efter tjänstgöring enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor har godkänts att fullgöra civiltjänst, till utgången av det år de fyller 50 år,

6) *tilläggscivilreserv* civiltjänstgörare som ännu inte har börjat fullgöra sin civiltjänst eller som har avbrutit den och civiltjänstgörare som inte längre hör till civilreserven, till utgången av det år de fyller 60 år,

7) *kompletterande tjänstgöring* kompletterande utbildning för dem som efter tjänstgöring enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor har godkänts att fullgöra civiltjänst.

## 3 §

*Civiltjänstens innehåll*

I civiltjänsten ingår en grundutbildningsperiod, samhällsnyttig arbetstjänst av civil karaktär, kompletterande tjänstgöring, extra tjänstgöring och tjänstgöring under mobilisering.

Arbetstjänsten fullgörs främst i uppgifter inom social- och hälsovården, undervisnings- och kulturväsendet, räddningsväsendet, befolkningskyddet eller miljöskyddet.

## 4 §

*Tjänstgöringstid i civiltjänst*

Tjänstgöringstiden i civiltjänst är 362 dagar.

## 5 §

*Civiltjänsteplikt*

En civiltjänstgörare är i tjänst eller ingår i civilreserven eller tilläggscivilreserven.

Den grundutbildnings- och arbetstjänsteplikt som ingår i civiltjänsten upphör vid utgången av det år civiltjänstgöraren fyller 30 år.

## 2 kap.

**Civiltjänstmyndigheter**

## 6 §

*Arbets- och näringsministeriet samt delegationen för civiltjänstären*

Arbets- och näringsministeriet leder, styr och utvecklar tjänsten.

Delegationen för civiltjänstären, som tillsätts av statsrådet, bistår arbets- och näringsministeriet vid utvecklandet och planeringen av civiltjänsten. Bestämmelser om delegationens mandatperiod, sammansättning och närmare uppgifter utfärdas genom förordning av statsrådet.

## 7 §

*Civiltjänstcentralen*

En statlig eller kommunal myndighet kan vara civiltjänstcentral.

Civiltjänstcentralens uppgifter är att

1) förordna civiltjänstgörare till tjänstgöring,

2) utbilda civiltjänstgörare,

3) övervaka civiltjänstgörare,

4) utfärda civiltjänstgöringsintyg enligt 8 § i passlagen (671/2006) till civiltjänstgörare innan civiltjänsten inleds,

5) sköta ersättningarna för kostnader för inkvartering av civiltjänstgörare,

6) handha annan praktisk verkställighet av civiltjänsten.

Lappträsk utbildningscentral är civiltjänstcentral i myndighetsställning och är underställd arbets- och näringsministeriet.

Arbets- och näringsministeriet ersätter civiltjänstcentralen för kostnaderna för dess verksamhet enligt överenskommelse.

## 8 §

### *Civiltjänstgöringsplatser*

En civiltjänstgöringsplats har till uppgift att bestämma civiltjänstgörarens tjänsteuppgifter, ordna inskolning i tjänsteuppgifterna samt svara för civiltjänstgörarens uppehälle, övervaka tjänstgöringen och upprätthålla registeruppgifter under tjänstgöringstiden. En civiltjänstgöringsplats ska även utfärda ett civiltjänstgöringsintyg enligt 8 § i passlagen till en civiltjänstgörare som är i dess tjänst, om han eller hon begär det för ansökan om pass.

Civiltjänstgöringsplatsen kan vara civiltjänstcentralen eller med centralens godkännande

1) en statlig myndighet eller ett statligt affärsverk, en självständig statlig inrättning av offentligt rättslig karaktär eller en offentlig rättslig förening,

2) en kommunal myndighet,

3) ett religionssamfund som avses i 2 § i religionsfrihetslagen (453/2003) eller dess församling,

4) en privaträttslig sammanslutning, förening eller stiftelse som bedriver allmännyttig verksamhet.

Civiltjänstgöringsplatsen kan dock inte vara

1) ett parti som antecknats i partiregistret,

2) en arbetsmarknadsorganisation,

3) en sammanslutning vars huvudsakliga syfte är att skaffa sammanslutningen eller dem som deltar i dess verksamhet vinst eller omedelbar ekonomisk fördel.

Den personal vid civiltjänstcentralen och på civiltjänstgöringsplatsen som sköter civiltjänstären handlar under tjänsteansvar i skötseln av uppgifterna enligt denna lag.

## 9 §

### *Behandling av ansökan om och återkallande av rätten att vara civiltjänstgöringsplats*

Civiltjänstcentralen beslutar på ansökan om godkännande av en civiltjänstgöringsplats. Ansökan ska göras skriftligt och den ska innehålla nödvändiga uppgifter om sökandens förutsättningar att klara av de ekonomiska och administrativa förpliktelser som förutsätts av en civiltjänstgöringsplats. I ansökan och beslutet om godkännande av ansökan ska också ingå uppgift om den person som enligt 45 § ska ansvara för tillsynen över civiltjänstgörarna.

Innan civiltjänstcentralen avgör en sådan ansökan om att bli civiltjänstgöringsplats som har gjorts av ett i 8 § 2 mom. 3 punkten avsett religionssamfund eller en i 8 § 2 mom. 4 punkten avsedd sammanslutning ska civiltjänstcentralen begära huvudstabens utlåtande om ansökan.

Om en civiltjänstgöringsplats i väsentlig mån åsidosätter sina förpliktelser enligt 8 § 1 mom. kan civiltjänstcentralen, efter att ha hört civiltjänstgöringsplatsen, återkalla rätten att vara civiltjänstgöringsplats. Ett beslut om återkallande av rätten ska göras skriftligen. Beslutet är inte ett hinder för en ny ansökan om rätt att bli civiltjänstgöringsplats.

## 10 §

### *Skyldighet att placera civiltjänstgörare*

När antalet civiltjänstgörare som blivit utan civiltjänstgöringsplats överskrider civiltjänstcentralens inkvarteringsresurser och resurser att placera civiltjänstgörare i arbete, ska statsrådet utan dröjsmål på föredragning av arbets- och näringsministeriet fastställa minimiantalet civiltjänstgörare som ska placeras i civiltjänst inom de olika ministeriernas förvaltningsområden.

## 11 §

### *Närmare bestämmelser*

Närmare bestämmelser om behandlingen av ansökan om rätt att bli civiltjänstgöringsplats utfärdas genom förordning av statsrådet.

Bestämmelser om civiltjänstcentralens personal och behörighetsvillkoren för personalen utfärdas genom förordning av statsrådet.

### 3 kap.

## **Civiltjänstpliktens inledning och bestämmande av civiltjänstgöringsplats**

### 12 §

#### *Ansökan om civiltjänst*

En värnpliktig kan ansöka om civiltjänst före, under eller efter tjänstgöring enligt värnpliktslagen. Ansökan får inte göras före uppbådet.

Ansökan om civiltjänst ska lämnas till uppbådsnämnden vid uppbådet, till kommandören för truppförbandet, om den värnpliktige är i tjänst, och i övriga fall till civiltjänstcentralen eller försvarsmaktens regionalbyrå. Ansökan ska göras på en av arbets- och näringsministeriet fastställd blankett på vilken ska ges en försäkran om att det finns sådana skäl som grundar sig på övertygelse och som avses i 1 §. Ansökan ska undertecknas.

En värnpliktig som stadigvarande bor utomlands kan också lämna ansökan om civiltjänst till en finsk ambassad, en annan finsk diplomatisk beskickning eller ett finskt konsulat. När ansökan tas emot ska den kontaktinformation som avses i 17 § 1 mom. kontrolleras varefter ansökan utan dröjsmål ska tillställas försvarsmaktens regionalbyrå.

### 13 §

#### *Behandling av ansökan om civiltjänst*

En ansökan om civiltjänst ska behandlas utan dröjsmål. Uppbådsnämnden eller försvarsmaktens regionalbyrå ska godkänna ansökan, om den uppfyller villkoren i 12 §. Kommendören för truppförbandet och civiltjänstcentralen ska sända inkomna ansökningar till försvarsmaktens regionalbyrå för godkännande. Uppbådsnämnden och försvarsmaktens regionalbyrå ska utan dröjsmål underrätta civiltjänstcentralen om att en ansökan om civiltjänst har godkänts.

Efter det att ansökan har godkänts är sökanden civiltjänstgörare och befriad från

tjänstgöring enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor.

I 18, 64 och 65 § föreskrivs om den ställning civiltjänstgörare som har fullgjort tjänstgöring enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor har under den tid ett beslut om extra tjänstgöring enligt 64 § gäller och under mobilisering enligt 65 §.

### 14 §

#### *Förordnande till civiltjänst*

Om en civiltjänstgörare inte beviljas uppskov ska han eller hon förordnas att inleda sin tjänstgöring under det år som ansökan om civiltjänst godkänts eller under de två därpå följande kalenderåren.

Ett förordnande att inleda civiltjänst ska bevisligen delges civiltjänstgöraren minst två månader före tjänstgöringen. Förordnandet kan också delges med en kortare tidsfrist från ingången av det kalenderår under vilket civiltjänstgöraren fyller 29 år och även i övrigt när civiltjänstgöraren samtycker till det.

I fråga om personer som vistas utomlands kan förordnandet om inledande av civiltjänst sändas till vederbörande finska ambassad, finska diplomatiska beskickning av annat slag eller finska konsulat för att lämnas till civiltjänstgöraren.

Civiltjänstcentralen ska vid behov begära handräckning av polisen för efterspanande av civiltjänstgöraren och delgivning av förordnandet.

Den som på grund av laga förfall inte har infunnit sig för civiltjänst inom utsatt tid ska inleda sin tjänstgöring så snart hindret har upphört, om inte civiltjänstcentralen har bestämt att han eller hon ska inträda i civiltjänst vid någon annan tidpunkt.

### 15 §

#### *Bestämmande av civiltjänstgöringsplats*

Civiltjänstcentralen utser den civiltjänstgöringsplats där civiltjänstgöraren ska fullgöra sin arbetstjänst. Innan förordnandet om arbetstjänst utfärdas ska civiltjänstgöraren och civiltjänstgöringsplatsen höras. Civiltjänstgö-

raren kan endast med sitt uttryckliga samtycke förordnas till arbetstjänst på en civiltjänstgöringsplats enligt 8 § 2 mom. 3 eller 4 punkten.

Civiltjänstgörarens övertygelse och modersmål ska beaktas när civiltjänstgöringsplatsen bestäms. Finskspråkiga och svenskspråkiga civiltjänstgörare har rätt att fullgöra civiltjänsten på sitt modersmål.

Civiltjänstgöraren får under tjänstgöringstiden inte stå i arbetsavtals- eller tjänsteförhållande till sin tjänstgöringsplats eller för civiltjänstgöringsplatsens räkning mot ersättning utföra arbete som faller utanför ramen för de arbetsuppgifter som hör till civiltjänsten. Civiltjänstgöringsplatsen får inte under tjänstgöringstiden betala civiltjänstgöraren lön, arvode eller annan ersättning för civiltjänstsuppgifterna eller arbetsuppgifterna.

#### 16 §

##### *Byte av civiltjänstgöringsplats under tjänstgöringen*

Civiltjänstcentralen beslutar på ansökan av civiltjänstgöraren eller civiltjänstgöringsplatsen om en förflyttning av civiltjänstgöraren till en annan civiltjänstgöringsplats under tjänstgöringen. Ansökan om förflyttning ska göras skriftligt och av ansökan ska framgå orsaken till förflyttningen och önskemål i fråga om ny civiltjänstgöringsplats.

För att trygga att tjänstgöringen fullgörs på ett behörigt sätt eller när ett betydande allmänt intresse kräver det kan civiltjänstcentralen också på eget initiativ besluta om byte av civiltjänstgöringsplats.

Innan beslut om förflyttning fattas ska civiltjänstcentralen höra civiltjänstgöraren, hans eller hennes nuvarande civiltjänstgöringsplats och den nya civiltjänstgöringsplatsen. Undantag från skyldigheten att höra en part kan dock göras, om behovet av förflyttning är brådskande och baserar sig på ett betydande allmänt intresse som avses i 2 mom.

#### 17 §

##### *Civiltjänstgörarens upplysningsplikt*

Civiltjänstgöraren ska se till att hans eller

hennes boningsort, adress och övrig kontaktinformation samt omständigheter som inverkar på tjänstedugligheten är kända för civiltjänstcentralen.

Civiltjänstgöraren ska på förfrågan av civiltjänstcentralen lämna de uppgifter som avses i 1 mom. samt besvara en skriftlig förfrågan från civiltjänstcentralen inom 14 dagar från den dag då han eller hon fick del av den.

#### 4 kap.

##### **Behandling av ansökan om civiltjänst under särskilda förhållanden**

#### 18 §

##### *Ansökan om civiltjänst under särskilda förhållanden*

Om en värnpliktig lämnar in en ansökan om civiltjänst efter det att republikens president har utfärdat ett i 83 § i värnpliktslagen avsett beslut om extra tjänstgöring eller ett beslut om partiell eller allmän mobilisering av försvarsmakten, sänds ansökan omedelbart för avgörande till den nämnd för prövning av värnpliktigas övertygelse som avses i 19 § i denna lag.

En värnpliktig som fullgjort tjänstgöring enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor och som har godkänts att fullgöra civiltjänst, men som inte har inlett kompletterande tjänstgöring innan ett i 1 mom. avsett beslut om extra tjänstgöring eller beslut om partiell eller allmän mobilisering av försvarsmakten utfärdas eller vars ansökan om civiltjänst är anhängig men inte har avgjorts innan ett i 1 mom. avsett beslut utfärdas, är skyldig att ge en redogörelse för sin övertygelse på begäran av prövningsnämnden för övertygelse.

Civiltjänstgörarens redogörelse för sin övertygelse till prövningsnämnden för värnpliktigas övertygelse ska i en situation som avses i 2 mom. behandlas som en ny ansökan om civiltjänst, om civiltjänstgöraren redan har godkänts att göra civiltjänst. Prövningsnämndens beslut undanröjer samtidigt ett tidigare beslut till den värnpliktige om hans ansökan om civiltjänst.

## 19 §

*Prövningsnämnden för värnpliktigas övertygelse*

När det föreligger beslut om extra tjänstgöring eller under mobilisering som avses i 83 och 86 § i värnpliktslagen finns en eller flera nämnder för provning av övertygelse i anslutning till arbets- och näringsministeriet.

Nämnden har till uppgift att pröva sökandens övertygelse samt handlägga och avgöra de ansökningar om civiltjänst som avses i 18 §.

## 20 §

*Tillsättande av en nämnd och ledamöternas behörighetsvillkor*

Statsrådet tillsätter nämnden omedelbart efter att republikens president har utfärdat ett i 83 § i värnpliktslagen avsett beslut om extra tjänstgöring eller beslut om partiell eller allmän mobilisering av försvarsmakten. Beslutet om tillsättande fattas tills vidare. Beslutet om tillsättande förfaller efter att beslutet om extra tjänstgöring har upphört att gälla eller efter att mobiliseringen upphört.

Nämnden har en ordförande, en juristledamot som är vice ordförande, en militär ledamot som har minst majorsgrad och som är insatt i värnpliktsärenden och totalförsvaret, en ledamot som är insatt i civiltjänstärenden, en läkarledamot med specialutbildning i psykiatri, en ledamot som avlagt högre högskoleexamen och som är insatt i frågor som rör religiös och etisk övertygelse samt en lagfaren sekreterare som föredragande. Med undantag för ordföranden ska personliga suppleanter utses för ledamöterna.

Försvarsförvaltningen, civiltjänstmyndigheten och justitieförvaltningen ska vara företrädare i varje nämnd. Ordföranden och den juristledamot som är vice ordförande ska ha avlagt en examen som berättigar till domartjänst och vara förtrogna med domaruppgifter. Ordföranden och den juristledamot som är vice ordförande samt den lagfarne sekreteraren ska vara oavhängiga i förhållande till militär- och civiltjänstmyndigheterna. Nämnden är beslutför när ordföranden eller vice

ordföranden, den lagfarne sekreteraren och minst hälften av de övriga ledamöterna är närvarande. Företrädarna för civiltjänstmyndigheten och försvarsförvaltningen får inte vara i majoritet bland de närvarande ledamöterna.

Ledamöterna i nämnden handlar under domaransvar. Nämndens ordförande, vice ordförande och ledamöter har i detta uppdrag en rätt att kvarstå i tjänsten som kan jämföras med domarnas rätt.

## 21 §

*Behandling av ansökan om civiltjänst i nämnden*

En ansökan om civiltjänst ska behandlas utan dröjsmål. Nämnden ska godkänna en ansökan om civiltjänst, om sökanden visar att hans eller hennes övertygelse är bestående och verklig och att övertygelsen hindrar tjänstgöring enligt värnpliktslagen. Medan ansökan behandlas kan sökanden flyttas till vapenfria uppgifter eller civiltjänstuppgifter.

Ansökningarna behandlas vid nämndens sammanträde på föredragning. Ordförande för sammanträdet är nämndens ordförande eller vice ordförande. Den lagfarna sekreteraren är föredragande.

Nämndens beslut blir den åsikt som majoriteten av medlemmarna omfattar. Faller rösterna lika avgör den åsikt som ordföranden har omfattat.

Nämndens beslut delges omedelbart sökanden, försvarsmaktens regionalbyrå och civiltjänstcentralen. Delgivningen med sökanden ska ske bevisligen. Beslutet kan verkställas utan hinder av att sökanden lämnar in en ny ansökan om civiltjänst.

I 98 § föreskrivs om ändringssökande i nämndens beslut.

## 22 §

*Närmare bestämmelser*

Närmare bestämmelser om organisationen för prövningsnämnden för övertygelse, dess personal, behandlingen av ärenden och dess verksamhet kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

## 5 kap.

**Tjänsteduglighet, befrielse och uppskov  
från fullgörande av civiltjänst**

## 23 §

*Tjänsteduglighet*

Endast en tjänsteduglig civiltjänstgörare kan förordnas till civiltjänst. Beslut om tjänsteduglighet och om ändring i den fattas av civiltjänstcentralen.

Med tjänsteduglighet avses att civiltjänstgöraren förmår eller kan antas förmå fullgöra civiltjänsten. Dessutom förutsätts att civiltjänstgöraren inte äventyrar sin egen eller andras säkerhet i samband med tjänstgöringen eller arbetarskyddet.

Tjänstedugligheten fastställs utgående från de uppgifter som fås om civiltjänstgöraren samt om hans eller hennes hälsotillstånd och fysiska och psykiska prestationsförmåga

- 1) vid undersökning som utförs av yrkesutbildad personal inom hälso- och sjukvården,
- 2) av civiltjänstgöraren själv, eller
- 3) ur de källor som avses i 93 §.

Vid bedömandet av hälsotillståndet och tjänstedugligheten ska målet vara en praxis som överensstämmer med bedömningen av värnpliktiga som fullgör tjänstgöring enligt värnpliktslagen.

## 24 §

*Hälsokontroll*

För att fastställa civiltjänstgörarens hälsotillstånd kan civiltjänstcentralen eller civiltjänstgöringsplatsen under tjänstgöringen förordna civiltjänstgöraren till kontroll eller undersökning som utförs av anvisad läkare eller annan yrkesutbildad personal inom hälso- och sjukvården, om detta är nödvändigt för bedömningen av civiltjänstgörarens förutsättningar att sköta sina tjänsteuppgifter eller för fastställandet av hans eller hennes tjänsteduglighet. Civiltjänstcentralen kan ge civiltjänstgöraren ett sådant förordnande redan innan civiltjänstgöraren förordnas i tjänst eller tjänstgöringen inleds.

Civiltjänstcentralen ska kontrollera civiltjänstgörarens hälsotillstånd och tjänsteduglighet inom tre veckor från det att tjänstgöringen inletts. Civiltjänstcentralen eller civiltjänstgöringsplatsen ska dessutom vid behov kontrollera civiltjänstgörarens hälsotillstånd under tjänstgöringen och när den avslutas. Under kompletterande tjänstgöring, extra tjänstgöring eller tjänstgöring under mobilisering kontrollerar civiltjänstcentralen civiltjänstgörarens hälsotillstånd endast vid behov.

## 25 §

*Undersökning som klarlägger bruk av narkotika*

Vid en undersökning enligt 24 § kan med samtycke av civiltjänstgöraren utredas också i 2 § i narkotikalagen (1289/1993) avsett bruk av narkotika.

Civiltjänstcentralen eller civiltjänstgöringsplatsen kan förplikta civiltjänstgöraren att under sin tjänstgöring visa upp ett i 6 § i lagen om integritetsskydd i arbetslivet (759/2004) avsett intyg över narkotikatest, om det finns grundad anledning att misstänka att civiltjänstgöraren är narkotikapåverkad vid tjänstgöringen eller att han eller hon är beroende av narkotika. En förutsättning är dessutom att testningen är nödvändig för utredning av civiltjänstgörarens tjänsteduglighet och att civiltjänstgöraren arbetar med uppgifter som kräver särskild noggrannhet, tillförlitlighet, självständig omdömesförmåga eller god reaktionsförmåga och där utförandet av uppgifterna under påverkan eller beroende av narkotika kan

1) äventyra civiltjänstgörarens eller andras liv, hälsa eller säkerhet i samband med tjänstgöringen eller arbetarskyddet,

2) äventyra landets försvar eller statens säkerhet,

3) äventyra trafiksäkerheten,

4) öka risken för betydande miljöskador,

5) äventyra skyddet, användbarheten, integriteten eller kvaliteten i fråga om uppgifter som erhållits i tjänsteuppgifterna och därmed orsaka olägenhet eller skada för de allmänna intressen som skyddas av sekretessbestämmelserna eller äventyra de registrerades integritetsskydd eller rättigheter, eller

6) äventyra affärs- eller yrkeshemligheter eller orsaka arbetsgivaren eller dennas kund större än ringa ekonomisk skada, om äventyrandet av affärs- eller yrkeshemligheten eller uppkomsten av ekonomisk risk inte kan hindras med andra medel.

Civiltjänstgöraren kan förpliktas att uppvisa det intyg som avses i 2 mom. också om han eller hon sköter uppgifter som varaktigt och i väsentlig grad består i att fostra, undervisa, sköta eller annars ta hand om minderåriga eller annars arbeta i personlig kontakt med minderåriga utan andra personers närvaro.

På narkotikatest och intyg över narkotikatest tillämpas 19 § i lagen om företagshälsovård (1383/2001).

Civiltjänstcentralen eller civiltjänstgöringsplatsen ansvarar för att undersökningar för utredning av narkotikaanvändning görs och för kostnaderna för dessa.

Om civiltjänstgöraren vägrar att uppvisa i 2 mom. avsett intyg över narkotikatest och civiltjänstgöringsplatsen har grundad orsak att misstänka att civiltjänstgöraren är beroende av narkotika eller att han eller hon fullgör tjänstgöringen under påverkan av narkotika, ska tjänstedugligheten omedelbart bedömas utgående från annan utredning som fås vid den hälsokontroll som avses i 24 §.

#### 26 §

*Befrielse från tjänstgöring på grund av att tjänsteduglighet saknas*

En civiltjänstgörare, som inte är tjänsteduglig, kan av civiltjänstcentralen befrias från civiltjänst i fredstid antingen helt och hållet eller för viss tid.

Vid tillfällig avsaknad av tjänsteduglighet befrias civiltjänstgöraren för viss tid från tjänstgöring. I detta fall förordnar civiltjänstcentralen civiltjänstgöraren till en hälsokontroll som utförs senare. Befrielse för viss tid kan beviljas en eller flera gånger för högst tre år i sänder.

En civiltjänstgörare som på basis av 2 mom. har förordnats till ny undersökning och som vid hälsokontrollerna inte en enda gång har konstaterats vara tjänsteduglig befrias från tjänstgöring i fredstid senast det år civil-

tjänstgöraren fyller 25 år. En förutsättning för befrielsen är också att civiltjänstgöraren har genomgått de läkarundersökningar till vilka han eller hon förordnats.

#### 27 §

*Befrielse på grund av tjänstgöring i en annan stat*

Civiltjänstcentralen kan på en civiltjänstgörares skriftliga ansökan helt eller delvis befria en civiltjänstpliktig finsk medborgare från fullgörandet av civiltjänst under fredstid, om personen i fråga också har eller har haft medborgarskap i en annan stat och i staten i fråga under minst fyra månader har fullgjort sådan tjänstgöring som i den andra staten hör till värnpliktigas fredstida tjänstgöring.

#### 28 §

*Befrielse på grund av medborgarskap i en annan stat*

Civiltjänstcentralen kan på en civiltjänstgörares skriftliga ansökan befria en civiltjänstpliktig finsk medborgare som har medborgarskap också i en annan stat från fullgörande av civiltjänst under fredstid. En förutsättning för befrielsen är att personen i fråga inte bor i Finland och att han visar att hans faktiska personliga anknytning i fråga om familj, studier, utkomst eller andra personliga angelägenheter förenar honom med något annat land än Finland.

Ett beslut enligt 1 mom. kan återkallas och personen i fråga förordnas till civiltjänst om en väsentlig förändring i förutsättningarna för befrielsen har inträffat på grund av att civiltjänstgöraren har bosatt sig i Finland före utgången av det år under vilket han fyller 30 år.

#### 29 §

*Förordnande i tjänst av en utomlands bosatt person med medborgarskap i annan stat*

En civiltjänstgörare som också har medborgarskap i en annan stat och vars boningsort de sju senaste åren har varit någon annanstans än i Finland ska inte förordnas till tjänstgöring av civiltjänstcentralen.



Civiltjänstcentralen kan utan hinder av 1 mom. förordna en civiltjänstgörare som flyttar till Finland innan han eller hon fyller 30 år till tjänstgöring.

## 30 §

*Åberopande av medborgarskap i en annan stat*

En civiltjänstgörare som åberopar medborgarskap i en annan stat eller ett internationellt avtal är skyldig att tillställa civiltjänstcentralen en utredning om sina medborgarskap och fullgörande av civiltjänsteplikten i en annan stat.

Bestämmelser om fullgörande av civiltjänsteplikt ingår dessutom i internationella avtal som är förpliktande för Finland.

## 31 §

*Ansökan om uppskov*

Civiltjänstcentralen kan bevilja uppskov med fullgörande av civiltjänst för högst tre år i sänder, om uppskovet ska anses vara synnerligen behövt på grund av

- 1) utbildning för yrke,
- 2) studier,
- 3) ordnande av ekonomiska ärenden, eller
- 4) andra särskilda personliga skäl.

Ansökan om uppskov ska göras skriftligen till civiltjänstcentralen. I ansökan ska utredas grunderna för uppskovet och anges den tid för vilken uppskov söks.

Den som är riksdagsledamot, medlem av statsrådet eller ledamot av Europaparlamentet ska på sin skriftliga anmälan beviljas uppskov, om det behövs för skötseln av uppdraget i fråga. Tjänstgöringen ska dock inledas senast under det år civiltjänstgöraren fyller 29 år. Anmälan ska ges in till civiltjänstcentralen och till den ska bifogas en utredning om uppdraget.

Uppskov kan även sökas medan civiltjänsten pågår.

## 32 §

*Beslut om uppskov*

I beslutet om uppskov ska nämnas den dag uppskovet börjar och slutar.

Uppskov får inte beviljas för längre tid än till utgången av det kalenderår under vilket civiltjänstgöraren fyller 28 år. Ansökan om uppskov ska behandlas skyndsamt.

## 33 §

*Avbrytande av uppskov*

Civiltjänstgöraren ska ansöka skriftligt om avbrytande av uppskov hos civiltjänstcentralen.

Civiltjänstcentralen kan bedöma tjänstedugligheten hos en civiltjänstgörare, som av hälsoskäl befriats från tjänstgöring för viss tid, redan innan tidsfristen går ut, om civiltjänstgöraren begär att uppskovet avbryts och tillställer civiltjänstcentralen ett läkarintyg för bedömning av tjänstedugligheten.

## 34 §

*Skyldighet att inleda tjänstgöring*

En ansökan om befrielse från eller uppskov med civiltjänst eller sökande av ändring i ett beslut om befrielse eller uppskov utgör inte laga hinder för en civiltjänstgörare att infinna sig för tjänstgöring.

Civiltjänstcentralen ska förordna civiltjänstgöraren att inleda sin tjänstgöring så snart som möjligt efter det att uppskovet har upphört. Den som har befriats från tjänstgöring för viss tid ska förordnas till tjänstgöring så snart som möjligt efter att ha blivit tjänsteduglig.

## 6 kap.

**Fullgörande av civiltjänst och civiltjänstens upphörande**

## 35 §

*Begränsning av civiltjänstgörarnas rättigheter*

Civiltjänstgörarens rättigheter får inte begränsas med stöd av denna lag mer än vad som är nödvändigt för att fullgöra tjänsteplikten och för att värna civiltjänstgörarnas och övriga personers säkerhet.

## 36 §

*Skyddet för övertygelse*

Civiltjänsten ska ordnas så att tjänsteuppgifterna inte strider mot civiltjänstgörarens övertygelse. Om civiltjänstgöraren meddelar att civiltjänstgöringsplatsen eller tjänsteuppgifterna strider mot hans eller hennes övertygelse, kan civiltjänstcentralen förordna civiltjänstgöraren till en annan civiltjänstgöringsplats eller civiltjänstgöringsplatsen förordna civiltjänstgöraren till andra uppgifter.

## 37 §

*Diskrimineringsförbud*

Vid verkställandet av civiltjänsten får ingen utan godtagbart skäl särbehandlas på grund av ålder, ursprung, språk, religion, övertygelse, åsikt, hälsotillstånd, handikapp, kön, sexuell läggning eller av någon annan orsak som gäller hans eller hennes person.

## 38 §

*Civiltjänstgörarens skyldigheter*

Civiltjänstgöraren ska samvetsgrant utföra de tjänsteuppgifter som anvisats honom eller henne med stöd av denna lag på den arbetsplats som civiltjänstgöringsplatsen anvisat samt följa de direktiv som civiltjänstcentralen och civiltjänstgöringsplatsen gett som arbetsledning utifrån lagen.

## 39 §

*Civiltjänstgörarens arbetstid och fritid samt arbetarskydd*

Civiltjänstgöraren ska iaktta den arbetstid som civiltjänstgöringsplatsen bestämmer. Den regelbundna arbetstiden är minst 36 och högst 40 timmar per vecka.

På arbete som civiltjänstgöraren utför tillämpas arbetarskyddslagen (738/2002). La-

gen om företagshälsovård tillämpas på civiltjänst, om inte något annat föreskrivs i denna lag.

Civiltjänstgöraren har rätt till tillräcklig fritid för vila och rekreation.

## 40 §

*Permissioner*

Civiltjänstgöraren har rätt till 18 dagar personlig permission som beviljas utan att något särskilt skäl anförs och 12 dagar faderskapsledighet i samband med ett eget barns födelse. Om civiltjänstgöraren har utmärkt sig särskilt under sin tjänstgöringstid, kan han eller hon beviljas högst 20 dagar duglighetspermission. De permissioner på grund av graviditet, förlossning och moderskap som beviljas en kvinna som fullgör civiltjänst bestäms på samma sätt som enligt lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor.

Civiltjänstgöraren kan dessutom av välgående personliga skäl beviljas permission för högst 180 dagar.

Civiltjänstgöringsplatsen beslutar om beviljande av permission och om permissionens tidpunkt. Permission enligt 2 mom. beviljas dock av den i 45 § avsedda ansvariga personen vid civiltjänstgöringsplatsen.

## 41 §

*Fullgörande av civiltjänst utomlands*

Civiltjänsten ska fullgöras i Finland, med undantag för eventuella kortare kommenderingsresor utomlands.

Civiltjänstgöringsplatsen kan med civiltjänstgörarens samtycke förordna honom eller henne utomlands på en kommenderingsresa som varar högst 14 dygn.

Civiltjänstcentralen kan på ansökan av civiltjänstgöringsplatsen och med civiltjänstgörarens samtycke förordna civiltjänstgöraren utomlands på en kommenderingsresa som varar högst 2 månader, om det finns särskilda skäl som hänför sig till en arbets- eller utbildningsuppgift. Ansökan ska göras skriftligt till civiltjänstcentralen. Civiltjänstgörarens

skriftliga samtycke samt en utredning om arbetsuppgifter, tjänstgöringsförhållanden och säkerheten i samband med tjänstgöringen ska ingå i ansökan.

Civiltjänstgöringsplatsen svarar för resekostnaderna och uppehälle under tjänstgöring utomlands.

#### 42 §

##### *Befrielse från tjänsteuppgifter*

Civiltjänstgöringsplatsen kan bevilja civiltjänstgöraren befrielse från tjänsteuppgifterna och rätt att tillfälligt avlägsna sig från civiltjänstgöringsplatsen på följande grunder:

- 1) för att återhämta sig efter en sjukdom eller skada,
- 2) en nära anhörigs död eller akut allvarlig sjukdom, eller
- 3) något annat tvingande personligt skäl.

#### 43 §

##### *Beräkning av tjänstgöringstiden*

Tjänstgöringstiden för en civiltjänstgörare räknas från den dag han eller hon infinner sig för tjänstgöring. Den dag tjänstgöringen inleds och hemförlovningsdagen inräknas i tjänstgöringstiden.

I tjänstgöringstiden inräknas inte de dagar då civiltjänstgöraren är

- 1) olovligen frånvarande från tjänstgöring,
- 2) på sådan permission av personliga skäl som avses i 40 § 2 mom.,
- 3) oförmögen till tjänstgöring på grund av skada eller sjukdom som civiltjänstgöraren avsiktligt har åsamkat sig,
- 4) anhållen eller häktad som misstänkt för brott.

#### 44 §

##### *Hemförlovning*

Civiltjänstgöringsplatsen ska hemförlova civiltjänstgöraren när

- 1) civiltjänstgöraren har fullgjort hela sin tjänstgöring enligt denna lag,

2) civiltjänstgöraren har fyllt 30 år och tjänstgöringsplikten har upphört med stöd av 5 § 2 mom. i denna lag,

3) civiltjänstgöraren har befriats från fullgörandet av civiltjänst med stöd av 26—28 §,

4) civiltjänstgöraren har förlorat sitt finska medborgarskap,

5) civiltjänstgöraren har beviljats uppskov under tjänstgöringstiden,

6) en polisanmälan mot civiltjänstgöraren har gjorts för vägran att fullgöra civiltjänst eller för civiltjänstgöringsbrott, eller

7) verkställigheten av fängelsestraff som ådömts civiltjänstgöraren för något annat brott än vägran att fullgöra civiltjänst eller civiltjänstgöringsbrott inleds.

Civiltjänstcentralen kan enligt prövning hemförlova en civiltjänstgörare, om

1) civiltjänstgöraren enligt ett läkarutlåtande är oförmögen till tjänstgöring en längre tid, eller

2) civiltjänstgöraren har begått ett allvarligt brott mot civiltjänstgöringsplatsen, dess personal, kund eller egendom eller uppför sig på ett sätt som visar att han eller hon allvarligt äventyrar säkerheten i samband med tjänstgöringen eller arbetarskyddet.

Före hemförlovning av en orsak som avses i 2 mom. ska civiltjänstcentralen höra civiltjänstgöraren och civiltjänstgöringsplatsen.

Civiltjänstgöringsplatsen eller civiltjänstcentralen ska ge civiltjänstgöraren ett beslut om hemförlovning av vilket framgår den fullgjorda tjänstgöringstiden och orsaken till hemförlovningen.

#### 45 §

##### *Tillsynen över civiltjänstgörarna och anvisande av tjänsteuppgifter*

På civiltjänstgöringsplatsen ska finnas en ansvarig person som ansvarar för övervakningen av civiltjänstgörarna. Civiltjänstgöringsplatsen är skyldig att omedelbart underätta civiltjänstcentralen om byte av ansvarig person och om den nya ansvariga personens kontaktinformation.

Bestämmandet av tjänsteuppgifter och ordnandet av inskolning i arbetstjänsten ankommer på den ansvariga personen som avses i 1 mom. eller annan person vid civiltjänstgö-

ringsplatsen som har utsetts av den ansvariga personen.

#### 7 kap.

### **Civiltjänstgörarens uppehälle och förmåner**

#### 46 §

##### *Civiltjänstgörarens uppehälle*

Civiltjänstgöraren har under tjänstgöringstiden rätt till fri inkvartering, kost, specialbeklädnad och specialutrustning som tjänsteuppgifterna förutsätter och till hälsovård samt till dagpenning och fria tjänstgöringsresor och permissionsresor.

Staten svarar för kostnaderna för civiltjänstgörarens avgiftsfria resor. Civiltjänstgöringsplatsen svarar för övriga kostnader för uppehälle och förmåner som tillkommer en civiltjänstgörare som deltar i grundutbildning eller i arbetstjänst.

För uppehållet för civiltjänstgörare som fullgör kompletterande tjänstgöring, extra tjänstgöring eller tjänstgöring under mobilisering svarar staten till alla delar.

#### 47 §

##### *Inkvarteringskostnader*

Civiltjänstgöringsplatsen ska skriftligen anvisa civiltjänstgöraren inkvartering när arbetstjänsten inleds. Staten ersätter civiltjänstgöringsplatsen för de månatliga kostnaderna för den inkvartering som har anvisats av civiltjänstgöraren utgående från den ort där inkvarteringen sker enligt följande:

Kommungrupp I: Esbo, Grankulla, Helsingfors och Vanda, högst 250 euro,

Kommungrupp II: Övriga kommuner, högst 150 euro.

Inkvarteringskostnaderna ersätts högst med beloppet av de faktiskt uppkomna boendekostnaderna. Inkvarteringskostnader som ersätts är hyra, annat vederlag eller en därmed jämförbar annan fast månatlig utgift för boende som grundar sig på ett avtal, dock inte finansieringsvederlag eller kapitalamorteringar på bostadslån. Ersättning betalas inte till civiltjänstcentralen.

Om en civiltjänstgörare anvisas inkvartering i en bostad som föräldrarna äger eller hyr ersätts kostnaderna för inkvartering till ett belopp av högst 100 euro i månaden.

Civiltjänstgöringsplatsen ska debitera civiltjänstcentralen retroaktivt för betalda inkvarteringskostnader senast vid utgången av det kalenderår till vilket inkvarteringskostnaderna hänför sig. Civiltjänstgöringsplatsen ska ge en tillförlitlig utredning om de inkvarteringskostnader som den har betalat.

Närmare bestämmelser om förfarandet vid ersättning av inkvarteringskostnader kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

#### 48 §

##### *Dagpenning och kostpenning*

Civiltjänstgöringsplatsen betalar civiltjänstgöraren en dagpenning som till sitt belopp motsvarar den dagpenning som betalas till dem som fullgör tjänstgöring enligt värnpliktslagen.

Om civiltjänstgöringsplatsen inte ordnar bespisning ska den betala civiltjänstgöraren kostpenning som till sitt belopp motsvarar den kostpenning som betalas under kommanderingsresor till dem som fullgör tjänstgöring enligt värnpliktslagen.

Kostpenning och dagpenning betalas inte för de dagar som inte inräknas i tjänstgöringstiden. Kostpenning betalas inte heller för de tjänstgöringsdagar under vilka civiltjänstgöraren är på permission eller på veckoledighet utanför den inkvartering som civiltjänstgöringsplatsen anvisat.

#### 49 §

##### *Hälsovård*

Civiltjänstgöringsplatsen ordnar kostnadsfri hälso- och sjukvård för civiltjänstgöraren.

Bestämmelser om undersökning av civiltjänstgörarnas hälsa och tjänsteduglighet finns i 24 §. Civiltjänstgörarna har dessutom under tjänstgöringen rätt att för undersökning uppsöka läkare eller annan yrkesutbildad personal inom hälso- och sjukvården och att få den vård som läkaren ordinerar och som behövs för fullgörande av tjänstgöringen.

## 50 §

*Dagpenning samt lön för kompletterande tjänstgöring, extra tjänstgöring och tjänstgöring under mobilisering*

Den som deltar i kompletterande tjänstgöring, extra tjänstgöring eller fullgör tjänstgöring under mobilisering har utöver den dagpenning som anges i 48 § rätt till en lön som till sitt belopp motsvarar den reservistlön för manskapet som betalas för tjänstgöringstiden till värnpliktiga som är inkallade till reservens repetitionsövningar.

Vad som i 48 § 3 mom. bestäms om förlust av dagpenning gäller på motsvarande sätt även lön som avses i 1 mom. i denna paragraf.

## 51 §

*Arbetsresor*

Civiltjänstgöringsplatsen svarar för kostnaderna för de kommenderingsresor som den har förordnat samt för kostnaderna för civiltjänstgörarens dagliga arbetsresor mellan det inkvarteringsställe som civiltjänstgöringsplatsen har anvisat civiltjänstgöraren och civiltjänstgöringsplatsen. Om civiltjänstgöringsplatsen inte har ordnat civiltjänstgörarens inkvartering under hans eller hennes kommenderingsresa, betalas till civiltjänstgöraren en inkvarteringspenning som till sitt belopp motsvarar den inkvarteringspenning som betalas under kommenderingsresor till dem som fullgör tjänstgöring enligt värnpliktslagen.

Närmare bestämmelser om ersättning för kostnaderna för arbetsresor utfärdas genom förordning av arbets- och näringsministeriet.

## 52 §

*Ersättning för tjänstgöringsresor*

Civiltjänstgöraren har rätt att resa på statens bekostnad eller till ersättning för kostnaderna om resan beror på förflyttning mellan två civiltjänstgöringsplatser eller mellan hem- eller boningsorten och tjänstgöringsorten, när grunden för resan är ankomst till eller hemförlovnings från civiltjänst, kompletterande tjänstgöring, extra tjänstgöring eller

tjänstgöring under mobilisering. Kostnader för resor från utlandet och till utlandet ersätts endast om civiltjänstgöraren inte är stadigvarande bosatt i Finland.

Civiltjänstgöraren får även ersättning av statens medel för en resa inom Finland som han eller hon gör för att genomgå en arbetsintervju som gäller civiltjänsten, om intervjun äger rum utanför civiltjänstgörarens boningsort eller hemkommun. En förutsättning för att ersättningen ska betalas är att civiltjänstgöraren visar upp ett intyg från civiltjänstgöringsplatsen om intervjubesöket.

Resekostnaderna ersätts enligt kostnaderna för anlåtande av det förmånligaste allmänna fortskaffningsmedlet.

Närmare bestämmelser om ersättande av resekostnader och om förfarandet därvid utfärdas genom förordning av arbets- och näringsministeriet.

## 53 §

*Fria permissionsresor*

Civiltjänstgöraren har under tjänstgöringstiden rätt till minst två fria permissionsresor per tjänstgöringsmånad eller ersättning för kostnaderna för permissionsresa tur och retur till sin hemort eller boningsort eller av särskilda skäl också till en annan sådan ort i Finland till vilken han eller hon har en särskild personlig anknytning. Den som är stadigvarande bosatt utomlands har under tjänstgöringstiden rätt till minst en permissionsresa till hemorten eller boningsorten utomlands.

Resorna ska företas på ett sätt som med beaktande av omständigheterna är förmånligast för staten.

Närmare bestämmelser om antalet fria permissionsresor och om ersättning för resekostnader utfärdas genom förordning av arbets- och näringsministeriet med beaktande av antalet permissionsresor för dem som fullgör tjänstgöring enligt värnpliktslagen.

## 54 §

*Rådgivning om social trygghet*

Civiltjänstgöraren har vid behov rätt att av civiltjänstcentralen få rådgivning i frågor som

gäller social trygghet och har anknytning till tjänstgöringen.

## 55 §

*Fortbestånd av arbetsavtals- eller tjänsteförhållande*

Bestämmelser om fortbeståndet av en till tjänstgöring förordnad civiltjänstgörarens arbetsavtals- eller tjänsteförhållande finns i lagen om fortbestånd av till tjänstgöring inkallad värnpliktigs arbets- eller tjänsteförhållande (570/1961).

## 56 §

*Civiltjänstgörarens övriga förmåner*

På civiltjänstgörare tillämpas vad som bestäms om värnpliktigas ekonomiska och sociala förmåner annanstans i lag eller i förordning, om inte något annat föreskrivs i denna lag.

## 57 §

*Oförutsedda kostnader för ordnande av civiltjänst*

Arbets- och näringsministeriet kan på basen av skriftlig ansökan ersätta civiltjänstgöringsplatsen för exceptionella och oförutsedda kostnader för ordnandet av civiltjänsten, om de kan anses vara oskäligen i förhållande till civiltjänstgöringsplatsens resurser.

## 8 kap.

**Kompletterande tjänstgöring**

## 58 §

*Skyldighet att delta i kompletterande tjänstgöring*

En civiltjänstgörare som har fullgjort tjänstgöring enligt värnpliktslagen eller tjänstgöring enligt lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor och vars ansökan om civiltjänst har godkänts efter fullgörandet av tjänstgöringen, är skyldig att delta i kompletterande tjänstgöring.

Skyldigheten att delta i kompletterande tjänstgöring upphör vid utgången av det år då civiltjänstgöraren fyller 50 år.

Den kompletterande tjänstgöringen är högst 40 dagar.

## 59 §

*Förordnande till kompletterande tjänstgöring*

Civiltjänstcentralen ordnar kompletterande tjänstgöring i form av utbildning och praktiska övningar. Civiltjänstcentralen beslutar om tidpunkten för den kompletterande tjänstgöringen, tjänstgöringsstället och tjänstgöringens längd.

Förordnandet till kompletterande tjänstgöring ska delges civiltjänstgöraren inom 12 månader från det ansökan om civiltjänst godkändes. Om verkställigheten kräver det kan ett förordnande delges senare, dock senast innan skyldigheten till kompletterande tjänstgöring upphör.

Civiltjänstcentralen ska bevisligen delge civiltjänstgöraren ett förordnande till kompletterande tjänstgöring minst två månader innan den kompletterande tjänstgöringen inleds.

## 60 §

*Återkallande av förordnande till kompletterande tjänstgöring*

Civiltjänstcentralen kan återkalla ett förordnande till kompletterande tjänstgöring om civiltjänstgöraren innan tjänstgöringen börjar har blivit skadad eller insjuknat så att han eller hon inte kan fullgöra den kompletterande tjänstgöring som planerats. Förordnandet kan dessutom återkallas om den som förordnats till kompletterande tjänstgöring är stadigvarande bosatt utomlands och civiltjänstcentralen inte hade kännedom om detta när förordnandet gavs.

## 61 §

*Befrielse från kompletterande tjänstgöring*

Civiltjänstcentralen kan på ansökan bevilja befrielse från kompletterande tjänstgöring för en civiltjänstgörare

1) för vilken befrielsen är synnerligen nödvändig på grund av familjeförhållanden eller ekonomiska förhållanden eller utövande av yrke eller näring,

2) för vilken inledandet av eller framstegen i studierna skulle bli kännbart lidande om befrielse inte ges,

3) vars deltagande i den kompletterande tjänstgöringen skulle orsaka hans eller hennes arbetsgivare särskilt allvarlig olägenhet eller skada i verksamheten, eller

4) på grund av andra särskilda personliga orsaker.

Civiltjänstgöraren ska ges ett nytt förordnande till kompletterande tjänstgöring omedelbart efter det att grunden för befrielsen upphört.

Befrielse ska sökas skriftligen hos civiltjänstcentralen. Till ansökan ska fogas en utredning om grunderna för befrielsen. Befrielsen gäller endast den kompletterande tjänstgöring som specificeras i beslutet om befrielse och hindrar inte att ett nytt förordnande till kompletterande tjänstgöring utfärdas. En ansökan om befrielse är inte en giltig orsak att utebli från tjänstgöringen.

En civiltjänstgörare som sköter uppdraget som riksdagsledamot, är medlem av statsrådet eller ledamot av Europaparlamentet befrias från kompletterande tjänstgöring på grundval av anmälan som civiltjänstgöraren har gjort till civiltjänstcentralen, om befrielsen är nödvändig med tanke på skötseln av uppdraget i fråga. Anmälan ska göras skriftligen till civiltjänstcentralen och till anmälan ska fogas en redogörelse för uppdraget.

## 62 §

### *Permissioner under tiden för kompletterande tjänstgöring*

Civiltjänstcentralen kan bevilja en person som fullgör kompletterande tjänstgöring endast faderskapsledighet enligt 40 § 1 mom. och permission av vägande personliga skäl enligt 40 § 2 mom. En civiltjänstgörare som fullgör kompletterande tjänstgöring har inte rätt till duglighetspermission eller permission av personliga skäl enligt 40 § 1 mom.

## 63 §

### *Övriga bestämmelser som ska tillämpas på kompletterande tjänstgöring*

Om inte något annat föreskrivs i 58—62 §, tillämpas på kompletterande tjänstgöring vad som föreskrivs om civiltjänstgörare och fullgörande av tjänstgöring.

På kompletterande tjänstgöring tillämpas dock inte 14 § 1 och 2 mom., 31—33 §, 39 § 1 mom. och 41 §.

## 9 kap.

### **Extra tjänstgöring och tjänstgöring under mobilisering**

## 64 §

### *Extra tjänstgöring*

Syftet med extra tjänstgöring är att med beaktande av det rådande störningstillståndet och de krav situationen ställer öva och komplettera civiltjänstgörarnas krisberedskap för uppgifter av civil karaktär på så sätt att civiltjänstgörarna har handlingsförmåga och kan förordnas till tjänstgöring under mobilisering.

Republikens president kan vid allvarliga störningstillstånd under normala förhållanden eller vid undantagsförhållanden på framställning av statsrådet besluta att civiltjänstcentralen kan förordna civiltjänstgörare som hör till civilreserven till extra tjänstgöring.

De inkallade kan förordnas att träda i tjänst genast.

På giltighetstiden för och återkallande av ett beslut om extra tjänstgöring samt på befrielse och hemförlovning från extra tjänstgöring tillämpas 83—85 § i värnpliktslagen. Beslut om befrielse och hemförlovning fattas av civiltjänstcentralen.

## 65 §

### *Tjänstgöring under mobilisering*

Republikens president beslutar på framställning av statsrådet om mobilisering av civiltjänstgörarna.

Civiltjänstgörarna förordnas till tjänstgöring under mobilisering på förordnande av

civiltjänstcentralen eller vid behov genom kungörelse av arbets- och näringsministeriet. De inkallade kan förordnas att träda i tjänst genast. Under partiell mobilisering av försvarsmakten enligt 86 § i värnpliktslagen kan civiltjänstgörare som ingår i civilreserven förordnas till tjänstgöring. Under allmän mobilisering av försvarsmakten kan också civiltjänstgörare som ingår i tillägscivilreserven förordnas till tjänstgöring. De som fyllt 50 år kan dock förordnas till tjänstgöring endast med riksdagens samtycke.

En civiltjänstgörare som av hälsoskäl befriats från fullgörandet av värnplikt under fredstid kan under allmän mobilisering förordnas till en sådan undersökning av tjänstedugligheten som avses i 24 § samt förordnas till tjänstgöring, om civiltjänstgöraren konstateras vara tjänsteduglig.

Civiltjänstgöraren fullgör sin tjänstgöring under mobilisering antingen under ledning av och underställd civiltjänstcentralen eller under ledning av och underställd de räddningsmyndigheter som avses i 4 § i lagen om räddningsväsendet (468/2003), de i 6 § 1 mom. 5—10 punkten i nämnda lag avsedda myndigheter som deltar i räddningsverksamheten och befolkningsskyddet eller undervisningsministeriet och ministeriet underställda ämbetsverk. Dessa myndigheter fungerar under mobilisering som civiltjänstgöringsplatser.

Utan hinder av 4 mom. kan försvarsmakten vid mobilisering förordna till tjänstgöring civiltjänstgörare och sådana personer som ansökt om civiltjänst och som enligt 18 § är skyldiga att lämna en redogörelse för sin övertygelse till prövningsnämnden för övertygelse och vars prövade övertygelse inte hindrar en placering i försvarsmaktens tjänst.

På begäran av de myndigheter som avses i 4 mom. förordnar civiltjänstcentralen vid mobilisering ett sådant antal civiltjänstgörare som centralen anser nödvändigt att stå till dessa myndigheters förfogande. Dessa civiltjänstgörare ska inte ha befriats från tjänstgöring enligt 67 § 1 och 2 mom. eller inom ramen för det reserveringssystem som gäller yrkesutbildad personal inom hälso- och sjukvården under undantagsförhållanden ha reserverats för uppgifter inom hälso- och sjukvården eller enligt beredskapslagen (1080/1991)

ha förordnats att fullgöra allmän arbetsplikt eller arbetsplikt inom hälso- och sjukvården.

## 66 §

### *Bestämmelser som tillämpas på extra tjänstgöring och tjänstgöring under mobilisering*

På extra tjänstgöring och tjänstgöring under mobilisering tillämpas de bestämmelser om ordnande av tjänstgöringen som finns i 23—26 och 35—38 §, 39 § 2 och 3 mom., 42 och 43 § samt 44 § 1 mom. 4 punkten och 2 mom.

## 67 §

### *Befrielse från tjänst på ansökan med hänsyn till allmänt intresse*

Civiltjänstcentralen kan på ansökan av arbetsgivaren avstå från att förordna en civiltjänstgörare till extra tjänstgöring och tjänstgöring under mobilisering, om förordnandet av civiltjänstgöraren till tjänst kan äventyra den allmänna ekonomin eller andra för samhället betydande allmänna intressen.

Inte heller en civiltjänstgörare som tjänstgör i ett uppdrag enligt 31 § 3 mom. inkallas till extra tjänstgöring eller tjänstgöring under mobilisering.

Närmare bestämmelser om ansökningsförfarandet enligt 1 mom. kan utfärdas genom förordning av arbets- och näringsministeriet.

## 10 kap.

### **Tjänstgöringsföreseelser och disciplin**

## 68 §

### *Tjänstgöringsföreseelse*

En civiltjänstgörare som försummar sina skyldigheter i samband med fullgörandet av de tjänsteuppgifter som avses i 38 § eller annars handlar i strid med sina tjänsteplikter kan påföras disciplinstraff enligt vad som bestäms i denna lag. Den i 45 § avsedda ansvariga personen på civiltjänstgöringsplatsen ska, efter att ha fått kännedom om en tjänstgöringsföreseelse, göra en skriftlig anmälan om tjänstgöringsföreseelsen till civiltjänst-



centralen, om inte saken på grund av att den är obetydlig kan lämnas därhän eller åtgärdas genom en muntlig anmärkning.

## 69 §

*Undersökning av tjänstgöringsförseelser*

Civiltjänstcentralen ska efter att ha mottagit en anmälan om en tjänstgöringsförseelse förrätta en undersökning för att utreda tjänstgöringsförseelsen. Vid undersökningen ska civiltjänstcentralen skaffa för ärendets avgörande nödvändiga uppgifter om förseelsen, den för förseelsen misstänkta civiltjänstgörarens skuld och andra omständigheter som inverkar på saken.

Civiltjänstcentralen ska upprätta ett protokoll över undersökningen. Vid undersökningen ska civiltjänstgöraren höras muntligt. Civiltjänstcentralen ska bevisligen tillställa civiltjänstgöraren ett förordnande till hörandetillfället. Före hörandet ska civiltjänstgöraren underrättas om i vilket ärende och i vilken egenskap han eller hon ska höras. Hörandet sker vid en tidpunkt som civiltjänstcentralen bestämmer, antingen på civiltjänstgöringsplatsen eller vid civiltjänstcentralen. Förhørsberättelsen ska ges till civiltjänstgöraren för genomläsning och granskning, och civiltjänstgörarens anmärkningar ska antecknas i den.

Civiltjänstgöraren ska innan det disciplinära ärendet avgörs ges tillfälle att ta del av undersökningsprotokollet och det övriga materialet som uppkommit vid undersökningen och ge sin förklaring med anledning av det.

## 70 §

*Disciplinstraff*

En civiltjänstgörare som har gjort sig skyldig till en tjänstgöringsförseelse kan som disciplinstraff

- 1) tilldelas skriftlig varning,
  - 2) åläggas arbete utöver den ordinarie arbetstiden,
  - 3) fråntas dagpenningen, eller
  - 4) fråntas rätten till personlig permission.
- För en och samma förseelse får disciplinstraff påföras endast i en straffart.

Civiltjänstgöraren kan under tjänstgöringstiden fråntas dagpenningen högst två gånger och för högst 30 dagar i sänder. Civiltjänstgöraren kan åläggas arbete utöver den ordinarie arbetstiden högst fyra timmar om dagen under högst fem dagar per straff. Civiltjänstgöraren kan fråntas rätten till personlig permission högst fyra dagar per straff.

## 71 §

*Påförande av disciplinstraff*

Civiltjänstcentralen påför disciplinstraff efter att ha slutfört undersökningen av tjänstgöringsförseelsen. Disciplinstraff ska påföras inom en månad från det muntliga hörandet. Civiltjänstcentralen ger i disciplinärendet ett skriftligt beslut vilket tar upp förseelsen, tiden och platsen för förseelsen, disciplinstraffets art och storlek, de lagrum som tillämpats och grunderna för beslutet.

Ett disciplinstraff ska stå i ett rättvist förhållande till tjänstgöringsförseelsen. Prövningen av straffet ska ske med beaktande av de omständigheter under vilka förseelsen har begåtts, civiltjänstgörarens försök att förhindra eller lindra konsekvenserna av förseelsen samt civiltjänstgörarens tidigare tjänstgöring och uppförande.

Disciplinstraff behöver inte påföras eller också kan endast muntlig anmärkning ges i ärendet, om tjänstgöringsförseelsen har berott på oaktsamhet, tanklöshet eller okunskap som med beaktande av omständigheterna är ursäktlig eller om förseelsen i övrigt ska anses vara ringa.

Det disciplinära beslutet ska dateras och undertecknas. Civiltjänstcentralen ska bevisligen delge civiltjänstgöraren beslutet. Tidpunkten för delgivningen ska antecknas i beslutet eller i delgivningsbeviset. Till beslutet ska fogas anvisningar för sökande av ändring.

## 11 kap.

**Brott mot civiltjänstplikten**

## 72 §

*Brott mot upplysningsplikten*

En civiltjänstgörare som upprepade gånger

underlåter att besvara en sådan förfrågan från civiltjänstcentralen som avses i 17 § ska, om inte strängare straff för gärningen föreskrivs någon annanstans i lag, för *brott mot upplysningsplikten* dömas till böter.

## 73 §

*Brott mot skyldigheten att fullgöra kompletterande tjänstgöring*

En civiltjänstgörare som efter att ha fått ett förordnande till kompletterande tjänstgöring uteblir från tjänstgöring, slutar tjänstgöra eller vägrar fullgöra tjänstgöring, ska för *brott mot skyldigheten att fullgöra kompletterande tjänstgöring* dömas till böter.

## 74 §

*Vägran att fullgöra civiltjänst*

En civiltjänstgörare som låter bli att infinna sig till den grundutbildning eller arbetstjänst som avses i 3 §, avbryter tjänstgöringen eller skriftligen meddelar att han eller hon vägrar att fullgöra civiltjänst, ska för *vägran att fullgöra civiltjänst* dömas till fängelse för en tid som motsvarar hälften av den återstående tjänstgöringstiden.

Den som avtjänar fängelsestraff för vägran att fullgöra civiltjänst kan friges villkorligt, om han eller hon förbinder sig att slutföra tjänstgöringen på behörigt sätt. En förutsättning är dessutom att den åldersgräns som anges i 5 § 2 mom. inte hindrar att tjänstgöringen fullgörs.

Straff för vägran att fullgöra civiltjänst får utdömas endast en gång.

## 75 §

*Civiltjänstgöringsbrott*

En civiltjänstgörare som trots utdömt disciplinstraff fortfarande på ett väsentligt sätt försummar sin tjänstgöringsplikt enligt 38 §, ska för *civiltjänstgöringsbrott* dömas till fängelse för en tid som motsvarar högst hälften av den återstående tjänstgöringstiden.

Den som avtjänar fängelsestraff för civiltjänstgöringsbrott kan friges villkorligt, om han eller hon förbinder sig att slutföra tjänst-

göringen på behörigt sätt. En förutsättning är dessutom att den åldersgräns som anges i 5 § 2 mom. inte hindrar att tjänstgöringen fullgörs.

Om det utdömda fängelsestraffet för ett civiltjänstgöringsbrott är kortare än hälften av den återstående tjänstgöringstiden, förordnar civiltjänstcentralen den dömda att fortsätta sin civiltjänstgöring efter fängelsestraffet i enlighet med den återstående tjänstgöringstiden. Den tjänstgöringstid som återstår efter fängelsestraffet räknas så att en dag i straffanstalt motsvarar två dagar i civiltjänst.

Civiltjänstcentralen förordnar om inledande av den återstående tjänstgöringen efter det att domen för civiltjänstgöringsbrottet har vunnit laga kraft eller efter det att fängelsestraffet har avtjänats eller förfallit. Tjänstgöringsplikten för den som dömts för civiltjänstgöringsbrott fortsätter också efter utgången av det år då civiltjänstgöraren har fyllt 30 år, om slutförandet av tjänstgöringsplikten förutsätter detta.

## 76 §

*Vägran att fullgöra civiltjänst under extra tjänstgöring eller under mobilisering*

En civiltjänstgörare som efter att ha fått ett förordnande till extra tjänstgöring eller under mobilisering låter bli att infinna sig till tjänstgöring, slutar tjänstgöra eller vägrar fullgöra tjänstgöring, ska för *vägran att fullgöra civiltjänst under extra tjänstgöring eller under mobilisering* dömas till fängelse i högst två år.

## 77 §

*Civiltjänstgöringsbrott under extra tjänstgöring eller under mobilisering*

En civiltjänstgörare som under extra tjänstgöring eller mobilisering trots ett påfört disciplinstraff fortfarande i väsentlig grad försummar en skyldighet i samband med tjänstgöringen, ska för *civiltjänstgöringsbrott under extra tjänstgöring eller under mobilisering* dömas till fängelse i högst två år.

För civiltjänstgöringsbrott under extra tjänstgöring eller under mobilisering döms

också en civiltjänstgörare som i avsikt att undgå fullgörandet av tjänstgöringsplikten

1) skadar eller försöker skada sig själv eller sin hälsa, eller

2) lämnar oriktiga uppgifter till en civiltjänstmyndighet.

#### 78 §

##### *Polisanmälan*

Polisanmälan för de brott som avses i 72—77 § görs av civiltjänstcentralen på grundval av den anmälan om tjänstgöringsförseelse som civiltjänstgöringsplatsen lämnat in. Polisanmälan ska göras hos polisen på civiltjänstgörarens hemort eller den ort där civiltjänstcentralen är belägen. I polisanmälan ska uppges den tid som civiltjänstgöraren har tjänstgjort och den återstående tjänstgöringstiden samt övriga omständigheter som inverkar på undersökningen av saken.

Allmänna åklagaren får inte väcka åtal för brott som avses i 72—77 § om civiltjänstcentralen inte har gjort polisanmälan om brottet.

En civiltjänstgörare mot vilken polisanmälan har gjorts för ett brott som avses i 74 eller 75 § ska omedelbart hemförlovas.

#### 79 §

##### *Nytt förordnande till tjänstgöring*

Om en civiltjänstgörare mot vilken polisanmälan har gjorts för vägran att fullgöra civiltjänst eller för civiltjänstgöringsbrott inte åtalas för brotten i fråga eller inte döms till fängelsestraff för brotten, ska civiltjänstcentralen på nytt förordna honom eller henne till tjänstgöring. Den tid under vilken civiltjänstgöraren på grund av undersökningarna har berövats sin frihet räknas då till civiltjänstgörarens tjänstgöringstid så att en dags frihetsberövande motsvarar två dagar i civiltjänst.

#### 80 §

##### *Straffrättsliga bestämmelser och strafforderförfarande*

Vid handläggningen av ärenden som gäller brott som avses i 72—77 § iaktas vad som föreskrivs om rättegången i brottmål samt om

bötesstraff, fängelsestraff och verkställighet av fängelsestraff, om inte något annat bestäms i denna lag. Straff för brott mot upplysningsplikten enligt 72 § och för brott mot skyldigheten att fullgöra kompletterande tjänstgöring enligt 73 § kan utdömas också i ett strafforderförfarande enligt lagen om strafforderförfarande (692/1993).

#### 81 §

##### *Särskilda bestämmelser om vägran att fullgöra civiltjänst och civiltjänstgöringsbrott*

Fängelsestraff som dömts ut enligt 74 eller 75 § får inte förklaras villkorligt eller samhällstjänst dömas ut i stället för det. Fängelsestraffet utdöms i hela dagar. Fängelsestraff kan dömas för kortare tid än den minimitid som föreskrivs i 2 c kap. 2 § 2 mom. i strafflagen (39/1889).

För brott enligt 74 eller 75 § och för andra brott får inte bestämmas ett gemensamt fängelsestraff och fängelsestraffet får varken sammanläggas eller sammanräknas med straff för ett annat brott. Om ett fängelsestraff eller förvandlingsstraff för böter som har dömts ut för något annat brott ska verkställas samtidigt med straffet för civiltjänstgöringsbrottet eller för vägran att fullgöra civiltjänst, verkställs straffet för det andra brottet först.

En person som avtjänar ett fängelsestraff som dömts för vägran att fullgöra civiltjänst eller för civiltjänstgöringsbrott får inte placeras i övervakad frihet på prov.

Fängelsestraff som dömts med stöd av 74—77 § antecknas inte i straffregistret, och straffet får inte senare beaktas som straffskärpningsgrund.

#### 82 §

##### *Villkorlig frigivning*

Prövotiden för en villkorligt frigiven civiltjänstgörare som dömts för ett brott enligt 74 eller 75 § är den återstående tjänstgöringstiden. Civiltjänstcentralen bestämmer den återstående tjänstgöringstiden sedan den av fängelsemyndigheten fått uppgifter om det avtjä-

nade straffet. Civiltjänstgöraren ska inte ställas under övervakning, om det inte finns särskilda skäl.

Den återstående tjänstgöringstiden för den som är villkorligt frigiven räknas så att en dag i straffanstalt motsvarar två dagar i civiltjänst.

Den som har förverkat sin villkorliga frihet enligt 83 § får inte på nytt friges villkorligt.

### 83 §

#### *Förverkande av villkorlig frihet*

Om en civiltjänstgörare som dömts för vägran att fullgöra civiltjänst enligt 74 § under den villkorliga friheten gör sig skyldig till brott enligt 74 eller 75 §, döms han eller hon inte till det straff som föreskrivs för dessa brott utan förverkar i stället sin villkorliga frihet.

Om en civiltjänstgörare som dömts för civiltjänstgöringsbrott enligt 75 § under den villkorliga friheten på nytt gör sig skyldig till civiltjänstgöringsbrott, förverkar han eller hon sin villkorliga frihet. Dessutom kan domstolen döma ut ett nytt straff i enlighet med 75 § 1 mom.

Av domen ska framgå hur långt fängelsestraff som ytterligare ska avtjänas med beaktande av tidigare avtjänat straff och fullgjord civiltjänst. Vid beräkningen motsvarar två dagar i civiltjänst en dag i fängelse.

### 84 §

#### *När fängelsestraff förfaller*

Fängelsestraff för vägran att fullgöra civiltjänst eller för civiltjänstgöringsbrott förfaller, om verkställigheten av straffet inte har inletts inom fem år från den dag då den lagakraftvunna domen gavs eller, om verkställigheten har avbrutits, från dagen för avbrottet.

Ett fängelsestraff förfaller också, om den villkorligt frigivne har varit i civiltjänst under den återstående tjänstgöringstiden eller om han eller hon har befriats från tjänstgöring av hälsoskäl.

### 85 §

#### *Civiltjänstpliktens upphörande på grund av fängelsestraff*

Civiltjänstplikten upphör när den som dömts för vägran att fullgöra civiltjänst har avtjänat hela fängelsestraffet eller när fängelsestraffet har förfallit.

Tjänstgöringsplikten för den som dömts för civiltjänstgöringsbrott fortsätter vid behov också efter att fängelsestraffet förfallit eller avtjänats på det sätt som nämns i 75 § 4 mom. om den tjänstepliktige inte har befriats från tjänstgöring av hälsoskäl.

Straffanstalten ska underrätta civiltjänstcentralen om frigivningen av en person som avses i 1 och 2 mom.

### 86 §

#### *Rättegång samt domstolens och allmänna åklagarens skyldighet att lämna uppgifter*

Åtal för brott som avses i 72—77 § kan prövas vid den allmänna underrätten på civiltjänstgörarens hemort eller på den ort där civiltjänstcentralen är belägen.

Domstolen ska underrätta civiltjänstcentralen om sitt beslut i ett ärende som avses i 72—77 § eller i förekommande fall om att ärendet har lämnats därhän. Allmänna åklagaren ska lämna motsvarande underrättelse, om han eller hon fattar beslut om att inte väcka åtal i ett ärende som gäller nämnda brott.

Har svaranden inte ett rättegångsbiträde eller rättegångsombud vid domstolen när den handlägger ett ärende som avses i 72—77 § och kan det på grund av sakens natur eller av någon annan orsak antas att personen inte ensam förmår bevaka sin rätt, ska ett rättegångsbiträde förordnas för svaranden. Rättegångsbiträde kan också förordnas under förundersökningen, oberoende av om saken kommer att behandlas vid domstol eller ej. I fråga om förordnande av biträde samt om arvode och ersättning till biträdet gäller vad som föreskrivs om dem i 2 kap. i lagen om rättegång i brottmål (689/1997).

12 kap.

**Register och dataskydd**

87 §

*Civiltjänstregistret och dess användnings-  
ändamål*

Civiltjänstregistret är ett riksomfattande personregister över civiltjänstgörare som förs med hjälp av automatisk databehandling. Civiltjänstregistret förs för ansökan om och förordnande till tjänstgöring, planering och ordnande av tjänstgöringen, bestämmande av tjänstedugligheten, tillsyn samt placering av civiltjänstgörare under undantagsförhållanden.

Civiltjänstregistret kan också innehålla manuellt förda handlingar som gäller fullgörandet av civiltjänstplikten.

88 §

*Registeransvariga*

Arbets- och näringsministeriet ansvarar för civiltjänstregistrets allmänna funktion, informationssäkerheten, fastställandet av de slag av uppgifter som ska införas i registret samt för att registerfunktionerna är enhetliga.

Arbets- och näringsministeriet fastställer för de olika användargrupperna omfattningen av de användarrättigheter i civiltjänstregistret som arbetsuppgifterna kräver. Arbets- och näringsministeriet beviljar användarrättigheter till arbets- och näringsministeriets och civiltjänstcentralens personal samt till de i 45 § avsedda ansvariga personerna vid civiltjänstgöringsplatserna. Övriga personer som sköter ärenden som gäller civiltjänstgörare på civiltjänstgöringsplatserna beviljas begränsade användarrättigheter till civiltjänstregistret av de ansvariga personerna inom ramen för arbets- och näringsministeriets tillstånd.

Civiltjänstcentralen svarar för de övriga uppgifter som den registeransvariga har enligt personuppgiftslagen (523/1999).

Användare och registeransvarig när det gäller civiltjänstregistret är arbets- och näringsministeriet och civiltjänstcentralen i fråga om de åligganden som faller inom ramen för deras behörighet. Civiltjänstgörings-

platserna använder och för civiltjänstregistret i fråga om de uppgifter som gäller civiltjänstgörarna i deras tjänst och som specificeras i 90 § 1 mom.

Civiltjänstcentralens och civiltjänstgöringsplatsens läkare är registeransvariga i fråga om de uppgifter som antecknas på civiltjänstgörarnas läkarundersökningskort.

89 §

*Ansvar för uppgifterna i civiltjänstregistret*

En registeransvarig som för in uppgifter i civiltjänstregistret ansvarar i samband med skötseln av sina åligganden för att de införda uppgifterna är riktiga samt för att registrering och användning är laglig.

90 §

*Registrets datainnehåll*

I civiltjänstregistret antecknas för skötseln av de åligganden som avses i 87 § följande uppgifter om civiltjänstgöraren:

- 1) namn och namnhistoria från det att personen fyllde 15 år,
- 2) personbeteckning,
- 3) kön,
- 4) modersmål,
- 5) medborgarskap,
- 6) civilstånd,
- 7) utbildning,
- 8) yrke,
- 9) körkortsuppgifter,
- 10) hemkommun, adressuppgifter och annan kontaktinformation,
- 11) uppgifter om omyndighet och intressebevakare,
- 12) uppgifter om tjänsteduglighet,
- 13) uppgifter om tjänstgöringsplats och tjänstgöringstid,
- 14) uppgifter om fullgörandet av tjänsteuppgifter,
- 15) uppgifter om avbrytande av tjänstgöringen och om hemförlovning,
- 16) uppgifter om bestämmande, användning och kontroll av reserättigheter,
- 17) namn och adress för en nära anhörig,
- 18) uppgifter om påförda disciplinstraff och påföljder.

Över civiltjänstgörarna förs dessutom läkarundersökningskort i vilka civiltjänstcentralens och civiltjänstgöringsplatsens läkare antecknar de uppgifter om civiltjänstgörarnas hälsotillstånd som är nödvändiga för fullgörandet av tjänstgöringen.

I civiltjänstregistret kan dessutom införas

1) uppgifter om övertygelse och religions-samfund, om detta har betydelse för ordnande av tjänstgöringen eller bestämmande av civiltjänstgöringsplats,

2) i fråga om vägran att fullgöra civiltjänst, civiltjänstgöringsbrott, brott mot upplysningsplikten och brott mot skyldigheten att fullgöra kompletterande tjänstgöring uppgifter om polisanmälan, straffpåföljd och verkställighet av fängelsestraff samt uppgift om fängelsestraff som dömts ut för annat brott, om det är av betydelse med tanke på civiltjänstgörarens tjänstgöring eller placering,

3) i syfte att kunna nå civiltjänstgörarna och förordna dem i tjänst, uppgift om huruvida en civiltjänstgörare förvaras i straffanstalt eller har intagits på sjukhus eller på någon annan social- eller hälsovårdsinrättning,

4) diagnosuppgifter, läkarutlåtanden och andra uppgifter om hälsotillstånd som har betydelse för bestämmande och kontroll av tjänstedugligheten samt för placering i arbetstjänst och bedömning av lämpligheten för placering i en uppgift under undantagsförhållanden,

5) uppgifter om förordnande till civiltjänst,

6) uppgifter som gäller sökande av ändring enligt denna lag.

#### 91 §

##### *Förvarande och överföring av personkort och läkarundersökningskort*

Civiltjänstgöringsplatsen ger civiltjänstgörarens läkarundersökningskort till den hälso- och sjukvårdsorganisation som den har anvisat civiltjänstgöraren.

När civiltjänstgöraren byter civiltjänstgöringsplats ska civiltjänstgöringsplatsen omedelbart överföra det manuella personkortet och läkarundersökningskortet till den nya civiltjänstgöringsplatsen.

Efter det att civiltjänstgöraren har hemförlovats ska läkarundersökningskortet och personkortet omedelbart sändas till civiltjänstcentralen.

#### 92 §

##### *Avförande av uppgifter ur civiltjänstregistret*

De uppgifter om civiltjänstgöraren som anges i 90 § 1 mom. och de uppgifter som enligt 90 § 2 mom. antecknas i läkarundersökningskortet avförs ur civiltjänstregistret vid utgången av det år då civiltjänstgöraren fyller 60 år. Uppgifterna överförs då till krigsarkivet.

De uppgifter om civiltjänstgöraren som avses i 90 § 3 mom. avförs ur civiltjänstregistret fem år efter det att civiltjänstgöraren har hemförlovats efter fullgjord tjänstgöring. Om en uppgift har fått och antecknats i registret efter fullgjord tjänstgöring medan civiltjänstgöraren ingår i civilreserven eller i tilläggscivilreserven avförs uppgiften fem år efter det att uppgiften antecknats, dock senast vid utgången av det år då civiltjänstgöraren fyller 60 år.

Om den myndighet som är civiltjänstcentral ändras ska civiltjänstcentralen omedelbart överlåta civiltjänstregistret i organiserad form till den nya civiltjänstcentralen.

Bestämmelser om arkivväsendets uppgifter och om handlingar som ska arkiveras finns i arkivlagen (831/1994).

#### 93 §

##### *Utomstående informationskällor*

Civiltjänstcentralen och arbets- och näringsministeriet har rätt att utan hinder av sekretessbestämmelserna för civiltjänstregistret få uppgifter för utförandet av deras i lag bestämda uppgifter enligt följande:

1) ur befolkningsdatasystemet de uppgifter som avses i 4 § 1 mom. 1—4 punkten i befolkningsdatalagen (507/1993) och de uppgifter som avses i 3 mom. i den nämnda paragrafen om medlemskap i trossamfund, för ordnande av civiltjänsten och övervakningen av civiltjänstgörarna,

2) av militära myndigheter uppgifter som påverkar civiltjänstgörarens tjänstgöringstid, uppgifter om tjänsteduglighet samt uppgifter om hälsotillstånd, om de har betydelse vid behandlingen av ett ärende som gäller civiltjänstgörarens tjänsteduglighet,

3) av den hälsovårdscentral och läkare som har undersökt civiltjänstgörarens tjänsteduglighet uppgifter om hälsotillstånd, om de har betydelse när tjänstedugligheten kontrolleras,

4) av hälsovårdscentraler, mentalvårdsbyråer, sjukhus eller andra som utför mentalvårdsarbete uppgifter om sådana i mentalvårdslagen (1116/1990) avsedda mentalvårdstjänster som givits civiltjänstgöraren, om uppgifterna är av betydelse med tanke på tjänstedugligheten eller ordnandet av tjänstgöringen,

5) av Migrationsverket uppgifter om en persons medborgarskap för klarläggande av om han eller hon är skyldig att fullgöra tjänstgöring i Finland,

6) av polis-, åklagar- och fängvårdsmyndigheter, för ordnandet av civiltjänstgöringen och övervakningen av civiltjänstgörarna, uppgifter om polisanmälan, åtalsprövning, brottspåföljd och verkställighet av fängelsestraff i fråga om vägran att fullgöra civiltjänst, civiltjänstgöringsbrott, brott mot upplysningsplikten eller brott mot skyldigheten att fullgöra kompletterande tjänstgöring,

7) ur justitieförvaltningens informationssystem, för bedömning av civiltjänstgörarens tjänsteduglighet och lämplighet för placering i en uppgift, uppgifter om brottmål som har avgjorts i domstol och där fängelsestraff har dömts ut; bestämmelser om erhållande av uppgifter ur straffregistret finns dock i straffregisterlagen (770/1993),

8) av fängvårdsmyndigheterna uppgifter om civiltjänstgörare som förvaras i straffanstalt och om tidpunkten för deras frigivning med tanke på förordnande till civiltjänst och ordnande av tjänstgöringen,

9) av social- eller hälsovårdsanstalterna och motsvarande inrättningar uppgift om en civiltjänstgörare som inte fritt får avlägsna sig från anstalten samt uppgift om frigivningstidpunkten för en person som förordnats till civiltjänst, när uppgiften behövs för förordnande till civiltjänst och ordnande av tjänstgöringen,

10) av Folkpensionsanstalten uppgift om civiltjänstgörare som beviljats sjukpension enligt folkpensionslagen (568/2007) eller handikappbidrag enligt lagen om handikappbidrag (124/1988), med tanke på bedömningen av tjänstedugligheten och lämpligheten för placering i en uppgift,

11) av arbets- och näringsministeriet, som under undantagsförhållanden för registret över arbetspliktiga, uppgift om civiltjänstgörare som i enlighet med beredskapslagen fått ett arbetsförordnande som arbetspliktig, när uppgifter behövs för förordnande till tjänstgöring under mobilisering.

Civiltjänstgöringsplatsen har rätt att få följande uppgifter:

1) av civiltjänstcentralen före valet av en enskild civiltjänstgörare nödvändiga uppgifter om civiltjänstgörarens utbildning och arbetserfarenhet för bedömning av lämpligheten i arbetet,

2) oberoende av sekretessbestämmelserna, av den läkare som undersökt en civiltjänstgörarens tjänsteduglighet, uppgifter om hälsotillståndet i fråga om en civiltjänstgörare som är i dess tjänst, om uppgifterna är av betydelse för tjänstedugligheten.

Arbets- och näringsministeriet och civiltjänstcentralen har rätt att få de uppgifter som avses i 1 mom. genom en teknisk anslutning i enlighet med vad som överenskomms med den registeransvarige i fråga. Innan uppgifter lämnas ut ska den registeransvarige visa att uppgifterna är skyddade på det sätt som avses i 32 § 1 mom. i personuppgiftslagen.

## 94 §

### *Utlämnande av uppgifter*

Utöver det som bestäms i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) kan uppgifter ur civiltjänstregistret om fullgörandet av civiltjänst utan hinder av sekretessplikten lämnas ut till Migrationsverket för behandling av ärenden som gäller medborgarskap.

Den registeransvarige får lämna ut de uppgifter som nämns i denna paragraf genom teknisk anslutning eller i maskinläsbar form. Innan uppgifter lämnas ut genom teknisk an-

slutning ska den som begär uppgifterna visa att uppgifterna är skyddade på det sätt som avses i 32 § 1 mom. i personuppgiftslagen.

### 13 kap.

#### Sökande av ändring

##### 95 §

*Sökande av ändring i beslut av uppådsnämnden eller försvarsmaktens regionalbyrå*

På sökande av ändring i ett beslut av uppådsnämnden eller försvarsmaktens regionalbyrå beträffande en ansökan som avses i 12 § tillämpas bestämmelserna i 12 kap. i värnpliktslagen om sökande av ändring i ett beslut som uppådsnämnden eller regionalbyrån har fattat i ett värnpliktsärende.

##### 96 §

*Sökande av ändring i beslut av civiltjänstcentralen och civiltjänstgöringsplatsen*

I civiltjänstcentralens beslut om bestämmande av civiltjänstgöringsplats och byte av civiltjänstgöringsplats kan ändring sökas genom besvär hos den förvaltningsdomstol inom vars domkrets civiltjänstcentralen är belägen. Besvärsskriften ska tillställas civiltjänstcentralen inom 14 dagar från den dag då sökanden delgavs beslutet. Civiltjänstcentralen ska utan dröjsmål tillställa besvärsmyndigheten besvärsskriften och de handlingar som har fogats till den samt sitt utlåtande. Besvären ska behandlas skyndsamt. Besvär hindrar inte att beslutet verkställs, om inte besvärsmyndigheten bestämmer något annat.

Om inte något annat bestäms i denna lag kan ändring i andra beslut av civiltjänstcentralen än de som avses i 1 mom. och i beslut av civiltjänstgöringsplatsen sökas genom besvär hos den förvaltningsdomstol inom vars domkrets den myndighet som fattat beslutet är belägen. Besvär som anförts över beslut om förordnande till civiltjänst, avbrytande av tjänstgöring, uppskov med och befrielse från tjänstgöring samt hemförlovning hindrar inte

verkställigheten av beslutet, om inte besvärsmyndigheten bestämmer något annat.

I förvaltningsdomstolens beslut får ändring sökas genom besvär hos högsta förvaltningsdomstolen, om högsta förvaltningsdomstolen beviljar besvärstillstånd.

##### 97 §

*Sökande av ändring i fråga om disciplinstraff*

En civiltjänstgörare som har påförts disciplinstraff får söka ändring i beslutet om straff genom besvär hos den förvaltningsdomstol inom vars domkrets civiltjänstcentralen är belägen.

Besvärsskriften ska tillställas civiltjänstcentralen inom 14 dagar från den dag då civiltjänstgöraren delgavs beslutet. Civiltjänstcentralen ska utan dröjsmål tillställa besvärsmyndigheten besvärsskriften och de handlingar som har fogats till den samt sitt utlåtande. Besvären ska behandlas skyndsamt.

Ett disciplinstraff får inte verkställas förrän beslutet har vunnit laga kraft. Om besvär över beslutet har anförts hos förvaltningsdomstolen, får straffet dock verkställas efter att förvaltningsdomstolen har meddelat sitt beslut med anledning av besvären. Ett disciplinstraff kan dock verkställas omedelbart efter det att civiltjänstcentralen gett sitt beslut, om verkställighet av disciplinstraffet inte annars är möjlig under civiltjänstgörarens återstående tjänstgöringstid.

I förvaltningsdomstolens beslut får ändring sökas genom besvär hos högsta förvaltningsdomstolen, om högsta förvaltningsdomstolen beviljar besvärstillstånd.

##### 98 §

*Sökande av ändring i beslut av prövningsnämnden för värnpliktigas övertygelse*

Ändring i ett beslut av prövningsnämnden för värnpliktigas övertygelse om godkännande för civiltjänst får sökas genom besvär hos Helsingfors förvaltningsdomstol inom 14



dagar från det att den sökande fick del av beslutet.

De handlingar som hänför sig till beslutet ska inom besvärstiden lämnas in till förvaltningsdomstolen. Domstolen ska skyndsamt behandla besvären. Besvär hindrar inte att beslutet verkställs, om inte förvaltningsdomstolen bestämmer något annat.

Förvaltningsdomstolens beslut får överklagas genom besvär hos högsta förvaltningsdomstolen, om högsta förvaltningsdomstolen beviljar besvärstillstånd.

#### 99 §

##### *Tillämpning av förvaltningsprocesslagen*

Utöver vad som bestäms i 95—98 § ska förvaltningsprocesslagen (586/1996) tillämpas på ändringsökande.

#### 14 kap.

### **Särskilda bestämmelser**

#### 100 §

##### *Ansökan om tjänstgöring enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor*

En civiltjänstgörare som vill övergå till att fullgöra tjänstgöring enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor ska skriftligen ansöka om detta hos civiltjänstcentralen. Ansökan ska godkännas utan dröjsmål, om det framgår av ansökan att den övertygelse som avses i 1 § inte längre hindrar civiltjänstgöraren att fullgöra tjänst enligt de nämnda lagarna och om civiltjänstgöraren inte tidigare på grundval av en motsvarande ansökan har beviljats tillstånd att övergå från civiltjänst till tjänst enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor. Ansökan får inte längre göras efter det att civiltjänsten har inletts och inte efter utgången av det år då civiltjänstgöraren har fyllt 28 år.

Om en ansökan som avses i 1 mom. har lämnats in efter det att civiltjänstgöraren har

förordnats till civiltjänst, ska civiltjänstgöraren dock iakttä förordnandet tills civiltjänstcentralen avgör ansökan och återkallar sitt förordnande.

Civiltjänstcentralen ska utan dröjsmål underrätta försvarsmaktens regionalbyrå om att ansökan har godkänts.

#### 101 §

##### *Tjänstgöringstiden vid övergång till civiltjänst från tjänst enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor*

Civiltjänstcentralen fastställer den återstående tiden för tjänstgöring i civiltjänst för den som övergår till civiltjänst från tjänstgöring enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor. I detta fall avdras från den tjänstgöringstid om 362 dygn som gäller enligt denna lag ett uppåt avrundat tal, som fås då antalet redan fullgjorda tjänstgöringsdagar multipliceras med en koefficient som räknas ut genom att civiltjänstgöringstiden om 362 dygn divideras med den tjänstetid för personen i fråga som bestämts enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor.

Bestämmelserna i denna paragraf gäller inte civiltjänstgörare som ansökt om civiltjänst efter fullgjord tjänstgöring enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor.

#### 102 §

##### *Tillämpningen av allmänna förvaltningslagar*

Vid behandlingen av förvaltningsärenden enligt denna lag tillämpas förvaltningslagen (434/2003), språklagen (423/2003), personuppgiftslagen och lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet, om inte något annat bestäms i denna lag.

#### 103 §

##### *Handräckning av polisen för förpassande av civiltjänstgörare i tjänst*

Om en civiltjänstgörare underlåter att infinna sig för tjänstgöring eller avbryter den,

ska civiltjänstgöringsplatsen utan obefogat dröjsmål hos polisen på civiltjänstgöringsplatsen hemort eller på den ort där civiltjänstgöringsplatsen är belägen be om handräckning för efterspaning av civiltjänstgöraren och för förpassande av honom eller henne till tjänstgöring. Polisen ska vid behov vidta åtgärder för efterlysning av civiltjänstgörare som inte har kunnat anträffas.

Polisen ska utan dröjsmål förpassa en civiltjänstgörare till civiltjänstgöringsplatsen, om civiltjänstgöraren inte skriftligen vägrar fullgöra civiltjänst eller om han eller hon inte har något laga hinder för sin frånvaro. Polisen ska tillstålla civiltjänstgöringsplatsen anmälan om vägran att fullgöra civiltjänst eller en utredning om laga hinder.

## 104 §

*Myndigheternas informationsplikt*

Arbets- och näringsministeriet, civiltjänstcentralen och försvarsmakten ska ge de upp- bådspflichtiga tillräcklig information om möjligheten att ansöka om civiltjänst och om innehållet i civiltjänsten.

## 15 kap.

**Ikraftträdande- och övergångsbestämmelser**

## 105 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

## 106 §

*Bestämmelser som upphävs*

Genom denna lag upphävs civiltjänstlagen av den 30 december 1991 (1723/1991) jämte ändringar.

Om någon annanstans i lag eller förordning hänvisas till den civiltjänstlag som gällde vid ikraftträdandet av denna lag, tillämpas i stället denna lag.

## 107 §

*Övergångsbestämmelser*

Denna lag tillämpas med de undantag som anges nedan även på civiltjänstgörare som inlett sin civiltjänst före ikraftträdandet av lagen.

På civiltjänstgörare som inlett sin tjänstgöring före ikraftträdandet tillämpas inte 4 § om tjänstgöringstiden och bestämmelserna i 40 § 1 mom. om omfattningen av personliga permissioner.

Vad som föreskrivs i 18 § 2 mom. tillämpas inte om den som fullgjort tjänstgöring har godkänts att fullgöra civiltjänst före ikraftträdandet av lagen.

Bestämmelserna i 8 kap. om kompletterande tjänstgöring tillämpas inte på en civiltjänstgörare som fullgjort tjänstgöring enligt värnpliktslagen eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor och som har godkänts att fullgöra civiltjänst före ikraftträdandet av lagen.

Ikraftträdandet av denna lag påverkar inte beslut om inledande av tjänstgöring eller beviljande av uppskov som har meddelats med stöd av den lag som gällde vid ikraftträdandet.

Tjänstgöringsförseelser som ägt rum före ikraftträdandet avgörs i fråga om förfarande och påföljder i enlighet med de bestämmelser som gällde då tjänstgöringsförseelsen be- gicks.

När denna lag träder i kraft ska huvudsta- ben ur värnpliktsregistret till civiltjänstregistret i fråga om civiltjänstgörarna lämna ut basuppgifter, uppgifter om tjänsteduglighet och uppgifter om hälsotillstånd som gäller bestämmandet av tjänstedugligheten samt uppgifter om de ansökningar och beslut som avses i 67 §.

Ansökningar om att få vara civiltjänstgö- ringsplats, som är anhängiga i arbets- och näringsministeriet samt ansökningar enligt 67 §, som är anhängiga i ett militärlän när

denna lag träder i kraft, ska på tjänstens vägnar överföras till civiltjänstcentralen för avgörande. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

*Arbetsminister Tarja Cronberg*

## Nr 1447

**L a g****om ändring av 6 och 52 § i räddningslagen**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i räddningslagen av den 13 juni 2003 (468/2003) 6 § 1 mom. 9 och 10 punkten samt  
52 § 1 mom. 2 och 3 punkten samt  
fogas till 6 § 1 mom. en ny 11 punkt och till 52 § 1 mom. en ny 4 punkt som följer:

## 6 §

*Andra myndigheters uppgifter*

Skyldiga att delta i räddningsverksamheten och befolkningsskyddet enligt vad som bestäms om deras uppgifter i författningarna om respektive verksamhetsområde eller i övrig lagstiftning är vid sidan av räddningsmyndigheterna

- 9) länsstyrelserna,
- 10) de ämbetsverk och inrättningar som ansvarar för olika kommunala verksamhetsområden,
- 11) civiltjänstcentralen.

## 52 §

*Myndigheternas rätt att få uppgifter*

Utan hinder av tystnadsplikten och i syfte att hålla personal i beredskap för befolk-

Helsingfors den 28 december 2007

ningsskyddsuppgifter har räddningsmyndigheterna rätt att

2) avgiftsfritt få uppgifter av försvarsmakten om en värnpliktig är befriad från krigstida tjänst,

3) avgiftsfritt få uppgifter av andra myndigheter och sammanslutningar om personer i deras tjänst som hålls i beredskap, även om deras ålder, utbildning, yrke och arbetsförmåga samt om att de hålls i beredskap av myndigheterna eller sammanslutningarna för att säkerställa deras egen verksamhet under undantagsförhållanden,

4) avgiftsfritt få uppgifter av civiltjänstmyndigheterna om huruvida en civiltjänstgörare är befriad från tjänstgöring under mobilisering samt uppgifter om specialutbildning som personer som fullgjort civiltjänst har fått under tjänstgöringen.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

**Republikens President****TARJA HALONEN**Arbetsminister *Tarja Cronberg*

Nr 1448

**L a g****om ändring av 5 och 7 § i semesterlagen**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i semesterlagen av den 18 mars 2005 (162/2005) 5 § 3 mom. och 7 § 2 mom. 9 punkten som följer:

5 §

*Intjäning av semester*

Till tiden för ett i 1 mom. avsett anställningsförhållandes fortbestånd räknas inte den tid under vilken avbrott i arbetet har förekommit på grund av att arbetstagaren fullgjort sådan aktiv tjänst som avses i värnpliktslagen (1438/2007), sådan frivillig militärtjänst som avses i lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor (194/1995) eller sådan civiltjänstgöring som avses i civiltjänstlagen (1446/2007).

7 §

*Tid som är likställd med arbetad tid*

Likställda med arbetade dagar anses även de arbetsdagar eller arbetstimmar under vilka arbetstagaren, medan anställningsförhållandet pågår, är förhindrad att utföra arbete på grund av

9) repetitionsövning eller extra tjänstgöring eller kompletterande tjänstgöring enligt 58 § i civiltjänstlagen eller extra tjänstgöring enligt 64 § i samma lag, eller

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President****TARJA HALONEN**Arbetsminister *Tarja Cronberg*

Nr 1449

**L a g****om ändring av 2 och 3 § i lagen om kontroll av brottslig bakgrund hos personer som arbetar med barn**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 14 juni 2002 om kontroll av brottslig bakgrund hos personer som arbetar med barn (504/2002) 2 § 2 mom. 1 punkten och 3 § 1 mom. som följer:

## 2 §

*Tillämpningsområde*

-----  
På de villkor som anges i 1 mom. tillämpas lagen även på

1) arbetstjänst som fullgörs av civiltjänstgörare enligt 1 § i civiltjänstlagen (1446/2007),  
-----

upp ett straffregisterutdrag enligt 6 § 2 mom. i straffregisterlagen (770/1993), när personen första gången anställs i eller utnämns till ett anställnings- eller tjänsteförhållande som omfattar uppgifter som avses i 2 §, eller första gången tilldelas sådana uppgifter. Med arbetsgivare avses i denna lag även civiltjänstcentralen enligt 7 § i civiltjänstlagen samt arbeidskraftsmyndigheter som ingår avtal om arbetspraktik, arbetslivsträning och arbetsprövning.  
-----

## 3 §

*Arbetsgivarens skyldighet att kräva uppvissande av straffregisterutdrag*

Arbetsgivaren ska kräva att en person visar

Helsingfors den 28 december 2007

-----  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

**Republikens President****TARJA HALONEN**Arbetsminister *Tarja Cronberg*

**Nr 1450**

**L a g**

**om ändring av 1 och 2 § i lagen om ekonomiskt stöd efter värnpliktigs död**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 16 december 1994 om ekonomiskt stöd efter värnpliktigs död  
(1309/1994) 1 § 1 mom. och 2 § 3 mom. som följer:

1 §

*Lagens tillämpningsområde*

I denna lag föreskrivs om ekonomiskt stöd som motsvarar grupplivförsäkring och som efter en person som fullgjort tjänstgöring enligt värnpliktslagen (1438/2007) eller civiltjänstlagen (1446/2007) betalas till dennes förmånstagare.

2 §

*Villkor för beviljande av stöd*

I fråga om en person som deltar i reservens repetitionsövning eller extra tjänstgöring enligt värnpliktslagen eller i kompletterande tjänstgöring eller extra tjänstgöring enligt civiltjänstlagen tillämpas denna lag, om dödsfallet har inträffat på vägen till tjänstgöring, under tjänstgöringen eller under återfärden från tjänstgöring.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

*Arbetsminister Tarja Cronberg*

Nr 1451

**L a g****om ändring av 2 c kap. 5 § i strafflagen**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i strafflagen av den 19 december 1889 (39/1889) 2 c kap. 5 § 2 mom., sådant det  
lyder i lag 780/2005, som följer:

2 c kap.

**Om fängelse**

5 §

*Definition och bestämmande av villkorlig  
frigivning*

Den som avtjänar ett fängelsestraff på viss  
tid ska friges villkorligt, om inte något annat  
följer av 9 §, när han eller hon avtjänat två  
tredjedelar av straffet eller hälften av straffet  
för ett brott som han eller hon begått före 21  
års ålder. En fånge som under tre år före  
brottet inte avtjänat ett fängelsestraff i ett  
fängelse ska friges villkorligt när hälften av  
straffet eller en tredjedel av straffet för ett  
brott som han eller hon begått före 21 års

ålder avtjänats. Sistnämnda kvotdel kan till-  
lämpas även om personen i fråga under tre år  
före brottet i fängelse har avtjänat förvand-  
lingsstraff för böter eller straff för vägran att  
fullgöra civiltjänst enligt 74 § i civiltjänstla-  
gen (1446/2007) eller för civiltjänstgörings-  
brott enligt 75 §, för vägran att fullgöra civil-  
tjänst under extra tjänstgöring eller under  
mobilisering enligt 76 § eller för civiltjänst-  
göringsbrott under extra tjänstgöring eller un-  
der mobilisering enligt 77 § i nämnda lag.  
Den avräkning för tiden för frihetsberövande  
som avses i 6 kap. 13 § i denna lag ska dras  
av från ovannämnda kvotdelar och den kvot-  
del som avses i 12 § 1 mom.

Denna lag träder i kraft den 1 januari  
2008.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President****TARJA HALONEN**Arbetsminister *Tarja Cronberg*



Nr 1452

**L a g**

**om ändring av 3 kap. 4 § i fängelselagen**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i fängelselagen av den 23 september 2005 (767/2005) 3 kap. 4 § 2 mom. som följer:

3 kap. göringsbrott finns i civiltjänstlagen  
(1446/2007).

**Beräkning av strafftid**

4 §

*Sammanräkning av fängelsestraff på viss tid  
och förvandlingsstraff*

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

-----  
Undantagsbestämmelser om civiltjänst-

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

**Nr 1453**

**L a g**

**om ändring av 39 § i språklagen**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i språklagen av den 6 juni 2003 (423/2003) 39 § 2 mom. som följer:

39 §

*Försvarsmaktens truppförband och kommandospråket*

svenska, finns i värnpliktslagen (1438/2007). Bestämmelser om finskspråkiga och svenskspråkiga civiltjänstgörarens rätt att fullgöra civiltjänsten på sitt modersmål finns i civiltjänstlagen (1446/2007).

Bestämmelser om värnpliktigas rätt att bli förordnade till ett truppförband vars undervisningsspråk är hans modersmål, finska eller

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

**Nr 1454**

**L a g**

**om ändring av 12 a § i lagen om förvaltningsdomstolarna**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 26 mars 1999 om förvaltningsdomstolarna (430/1999) 12 a § 1 mom.  
5 punkten, sådan den lyder i lag 675/2006, som följer:

12 a §

*Sammansättning i vissa ärenden*

Förvaltningsdomstolen är domför också i en sammansättning med två ledamöter, om inte en fråga som skall avgöras i ärendet på grund av sin natur kräver en sammansättning

med tre ledamöter och domstolen skall avgöra ett fullföljdsärende som gäller

5) tillämpningen av civiltjänstlagen (1446/2007),

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

**Nr 1455**

**L a g**

**om ändring av 7 f § i lagen om avbytarservice för lantbruksföretagare**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 20 december 1996 om avbytarservice för lantbruksföretagare (1231/1996) 7 f § 1 punkten, sådan den lyder i lag 1135/2001, som följer:

7 f §

*Vikariehjälp på andra grunder*

En till vikariehjälp berättigad lantbruksföretagare har rätt att få vikariehjälp på grund av

1) fullgörande av beväringstjänst eller civiltjänst, för högst den tid som anges i värnpliktslagen (1438/2007) eller i civiltjänstlagen (1446/2007),

\_\_\_\_\_

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

**Nr 1456**

**L a g**

**om ändring av 16 e § i lagen om studiestöd**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 21 januari 1994 om studiestöd (65/1994) 16 e § 1 mom., sådant det lyder i lag 408/2005, som följer:

16 e §

*Studielånsavdrag vid fördröjda studier*

En studielåntagare är berättigad till studielånsavdrag även om den tid som använts för avläggande av examen är högst två läsår längre än vad som föreskrivs i 16 d §, om låntagarens studier under den tid som avses i nämnda paragraf har fördröjts på grund av fullgörande av tjänstgöring enligt värnpliktslagen (1438/2007), civiltjänstlagen (1446/2007) eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor (194/1995) eller på grund av egen sjukdom. Den tid det tar att avlägga examen kan vara längre än vad som avses i 16 d § också när låntagaren under den tid

som avses i nämnda paragraf har fått moderskaps-, faderskaps- eller föräldrapenning enligt sjukförsäkringslagen (1224/2004) för vård av ett barn. Endast de terminer kan beaktas under vilka låntagaren har fullgjort värnplikt, frivillig militärtjänst för kvinnor eller civiltjänst eller fått moderskaps-, faderskaps- eller föräldrapenning enligt sjukförsäkringslagen för vård av ett barn eller har fått sjukdagpenning enligt sjukförsäkringslagen på grund av sjukdom, pension eller ersättning på basis av full arbetsoförmåga eller sjukpension enligt folkpensionslagen.

-----  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

RP 140/2007  
AjUB 9/2007  
RSv 132/2007

**Nr 1457**

**L a g**

**om ändring av 1 § i militärunderstödslagen**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i militärunderstödslagen av den 20 augusti 1993 (781/1993) 1 § 1 mom., sådant det  
lyder i lag 1266/1995, som följer:

1 §

*Tillämpningsområde*

Då en värnpliktig fullgör tjänstgöring enligt värnpliktslagen (1438/2007) eller civiltjänstlagen (1446/2007) betalas till hans an-

höriga militärunderstöd samt till den värnpliktige bostadsunderstöd och räntorna på studielån i form av militärunderstöd så som föreskrivs nedan.

—————  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

*Arbetsminister Tarja Cronbeg*

Nr 1458

**L a g**

**om ändring av 2 § i straffregisterlagen**

Given i Helsingfors 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i straffregisterlagen av den 20 augusti 1993 (770/1993) 2 § 1 mom., sådant det lyder i lag 654/2004, som följer:

2 §

I straffregistret antecknas på basis av domstolarnas meddelanden uppgifter om avgöranden genom vilka någon i Finland har dömts till ovillkorligt fängelsestraff, samhällstjänst eller villkorligt fängelse eller till böter, samhällstjänst eller övervakning utöver villkorligt fängelse, till ungdomsstraff, böter i stället för ungdomsstraff eller till avsättning, eller genom vilka någon lämnats obesträffad med stöd av 3 kap. 4 § 1 eller 2 mom. i

strafflagen (39/1889). I straffregistret antecknas dock inte uppgifter om förvandlingsstraff för böter eller fängelsestraff som har dömts ut med stöd av civiltjänstlagen (1446/2007). I straffregistret antecknas också uppgifter om avgöranden genom vilka en juridisk person har dömts till samfundsbot.

-----  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

Nr 1459

**L a g**

**om ändring av 6 § i lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 26 juli 1993 om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/1993) 6 § 1 mom. 15 b-punkten, sådan den lyder i lag 1651/1995, som följer:

6 §

*Avgiftsfria prestationer*

Handläggningsavgifter enligt denna lag  
uppbärs inte

15 b) i ärenden enligt civiltjänstlagen  
(1446/2007) utom i brottmål, i vilka avgifter  
uppbärs, om inte annat följer av 6 och 6  
a-punkten,

\_\_\_\_\_

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

\_\_\_\_\_

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Arbetsminister *Tarja Cronberg*



**Nr 1460**

**L a g**

**om ändring av 1 a § i lagen om fortbestånd av till tjänstgöring inkallad värnpliktigs  
arbets- eller tjänsteförhållande**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 1 december 1961 om fortbestånd av till tjänstgöring inkallad  
värnpliktigs arbets- eller tjänsteförhållande (570/1961) 1 a §, sådan den lyder i lag 1724/1991,  
som följer:

**1 a §**

Denna lag tillämpas även på fortbestånd av  
arbetsavtals- eller tjänsteförhållandet för den  
som har förordnats till tjänstgöring med stöd  
av civiltjänstlagen (1446/2007).

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

*Arbetsminister Tarja Cronberg*

RP 140/2007  
AjUB 9/2007  
RSv 132/2007

6 895043/212

## Nr 1461

## Statsrådets förordning om civiltjänst

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från arbetsministeriet, föreskrivs med stöd av 6 § 2 mom. samt 11 och 22 § i civiltjänstlagen av den 28 december 2007 (1446/2007):

## 1 §

*Uppgifterna för delegationen för civiltjänst-  
ärenden*

Delegationen för civiltjänstärenden har till uppgift att

1) fungera som kontaktorgan mellan de myndigheter som svarar för ordnandet av civiltjänst och de myndigheter som svarar för ordnandet av tjänstgöring enligt värnpliktslagen (1438/2007),

2) följa verkställandet av civiltjänst och kompletterande tjänstgöring,

3) ge utlåtanden om och lägga fram förslag till utvecklande av civiltjänsten och den kompletterande tjänstgöringen.

## 2 §

*Delegationens mandatperiod och samman-  
sättning*

Statsrådet förordnar för tre år i sänder en ordförande, en vice ordförande och fem andra medlemmar till delegationen för civiltjänstärenden samt en personlig suppleant för var och en av dem. Delegationens medlemmar och suppleanter ska företräda arbets- och näringsministeriet, försvarsministeriet, huvudstaben, tjänstgöringsställena och civiltjänstgörarna. Medlemmarna och suppleanterna förordnas på framställning av dessa och

de organisationer som företräder civiltjänstgörarna. Delegationen utser en sekreterare inom sig.

## 3 §

*Behandling av ansökan om att bli civiltjänst-  
göringsplats*

Till en ansökan enligt 9 § 1 mom. i civiltjänstlagen (1446/2007) om att bli civiltjänstgöringsplats ska vid behov fogas:

1) bokslutsuppgifter,

2) samfundets eller sammanslutningens stadgar eller bolagsordning,

3) uppgifter om den avlönade personalens storlek,

4) en redogörelse för övervakningen av civiltjänstgörarna, för arbetsledningen och för de planerade tjänsteuppgifterna.

Civiltjänstcentralen kan även begära annan utredning för behandlingen av ansökan.

## 4 §

*Civiltjänstcentralens personal*

Civiltjänstcentralens chef är en direktör i tjänsteförhållande. Vid civiltjänstcentralen finns dessutom sådan annan personal i tjänste- eller arbetsavtalsförhållande som verksamheten förutsätter.

Direktören ska leda civiltjänstcentralens verksamhet och svara för att civiltjänstcentralens uppgifter sköts på ett effektivt, ekonomiskt och resultatgivande sätt.

5 §

*Behörighetsvillkor för civiltjänstcentralens-  
direktör*

Behörighetsvillkor för tjänsten som civiltjänstcentralens direktör är lämplig högre högskoleexamen, förtrogenhet med förvaltningsuppgifter och civiltjänstären samt i praktiken visad ledarförmåga.

6 §

*Behandling av ärenden i prövningsnämnden  
för värnpliktigas övertygelse*

Prövningsnämnden för värnpliktigas övertygelse sammanträder på kallelse av ordföranden eller, då ordföranden har förhinder, på kallelse av vice ordföranden. En lagfaren sekreterare bereder de ärenden som prövningsnämnden behandlar.

Ärendena behandlas i den ordning de inkommit, om inte något annat följer av särskilda skäl.

Prövningsnämndens ordförande ska ske till att de ärenden som hör till nämnden sköts snabbt och på behörigt sätt. Ordföranden ska särskilt övervaka att tillämpningen av rättsprinciperna och lagtolkningen är enhetlig i nämndens avgöranden.

Vid prövningsnämndens sammanträden ska det föras protokoll som undertecknas av ordföranden och kontrasigneras av den lagfarna sekreteraren. Besluten uppgörs separat

Helsingfors den 28 december 2007

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

utom protokollet. Besluten undertecknas av den lagfarna sekreteraren.

7 §

*Komplettering av prövningsnämndens sam-  
mansättning*

Om prövningsnämndens ordförande, vice ordförande, en ledamot eller en suppleant avgår eller avlider under nämndens verksamhetsperiod, ska statsrådet i dennes ställe utnämna en ledamot som uppfyller behörighetsvillkoren enligt 20 § i civiltjänstlagen.

8 §

*Prövningsnämndens personal*

Prövningsnämnden kan ha biträdande personal som anställs av arbets- och näringsministeriet.

9 §

*Ledamöternas arvoden i prövningsnämnden*

Prövningsnämndens ordförande, vice ordförande och ledamöter får arvode enligt grunder som fastställs av arbets- och näringsministeriet.

10 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Överinspektör Inka Douglas

**Arbetsministeriets förordning****om civiltjänstgörarens reseersättningar och antalet fria permissionsresor**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med arbetsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 51 § 2 mom., 52 § 4 mom. och 53 § 3 mom. i civiltjänstlagen av den 28 december 2007 (1446/2007):

## 1 §

*Arbetsresor*

Civiltjänstgöraren ska lägga fram en nödvändig utredning av kostnaderna för arbetsresor mellan den inkvartering som civiltjänstgöringsplatsen har anvisat och civiltjänstgöringsplatsen. Resekostnaderna ersätts enligt kostnaderna för anlåtande av det förmånligaste allmänna fortskaffningsmedlet.

## 2 §

*Tjänstgöringsresor*

Civiltjänstgöraren ska lägga fram en utredning av kostnaderna för en resa för arbetsintervju enligt 52 § 2 mom. i civiltjänstlagen. Ett intyg från civiltjänstgöringsplatsen om intervjubesöket och utredningen av resekostnaderna lämnas till civiltjänstcentralen.

## 3 §

*Fri permissionsresa i Finland*

Antalet fria permissionsresor i Finland enligt 53 § i civiltjänstlagen är 39 resor.

## 4 §

*Fri permissionsresa utomlands*

Antalet fria permissionsresor utomlands enligt 53 § i civiltjänstlagen är

- 1) för civiltjänstgörare som är bosatta i Norden fyra resor,
- 2) för civiltjänstgörare som är bosatta någon annanstans i Europa tre resor,
- 3) för civiltjänstgörare som är bosatta utanför Europa två resor.

## 5 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 28 december 2007

Arbetsminister *Tarja Cronberg*Överinspektör *Inka Douglas*